

PAULINE EN CINQ TEMPS

«EN 2005, JE LUTTAIS CONTRE UNE IMAGE QUI N'EST TELLEMENT PAS CE QUE JE SUIS!»

UN GRAND PORTRAIT SIGNÉ **KATIA GAGNON** EN PAGES **A2** ET **A3**

Pauline Marois



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

cyberpresse.ca

LA PRESSE

LE RETOUR DE

CÉLINE



PHOTO FOURNIE PAR PRODUCTIONS CDA

SON MEILLEUR ALBUM?

NOTRE CRITIQUE SE PRONONCE

QUI SONT LES 10 FEMMES DERRIÈRE LES CHANSONS?

STÉPHANE LAPORTE 48 HEURES AVEC LA DIVA

ARTS ET SPECTACLES PAGES 1 À 6



DE GATINEAU À SUZHOU

LA CHINE VUE PAR
DES ADOS QUÉBÉCOIS
PLUS PAGES 1 À 5

LES 30 ANS DE STAR WARS

CINÉMA
PAGES 1 À 3



LE PONT MERCIER SERA REFAIT À NEUF

PAGE A7

UN COUPLE DE LAVAL ACCUSÉ D'ESCLAVAGISME

PAGE A8

HARPER DÉSIGNE UN NOUVEAU LIEUTENANT-GOUVERNEUR AU QUÉBEC

PAGE A11

LA PARITÉ HOMMES-FEMMES DANS LE PREMIER GOUVERNEMENT SARKOZY

PAGE A25

★★★★★

GAGNER SA PAIE

NOTRE PALMARÈS ANNUEL
DE LA RÉMUNÉRATION DES PDG

LA PRESSE AFFAIRES PAGES 1 À 3

Stéphan Crétier, de Garda.



YVES BOISVERT

Les 450 anonymes pour le péage

PAGE A5



SOPHIE COUSINEAU

Marlin et Doris contre les requins

LA PRESSE AFFAIRES, PAGE 1



SAM 6 21924-45678 2

Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**
On ne m'a pas nommée lieutenant-gouverneur. C'est un complot! - Myriam Bédard

Venez voir mon blogue!
cyberpresse.ca/laporte

ALLER-RETOUR à partir de

445\$ Madrid, Manchester Provinces françaises	545\$ Athènes, Bruxelles Paris, Londres Rome, Vienne	645\$ Barcelone	795\$ Malaga
--	--	---------------------------	------------------------



Visitez le www.airtransat.com, téléphonez au 1 877 655-3948 ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal. Prix par personne en classe économique, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont sujets à changement sans préavis et sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicable, ne sont pas inclus.

air transat
air vacances

PAULINE EN

LA VIE ET LA CARRIÈRE DE PAULINE MAROIS SE LISENT COMME UN ROMAN. OU PLUTÔT COMME UNE PIÈCE DE THÉÂTRE. LA PETITE FILLE QUI JOUAIT DANS LES CHAMPS DU VILLAGE DE SAINT-ÉTIENNE DEVIENT PUISSANTE ET RICHE. ELLE GRIMPE, PATIEMMENT, TOUS LES ÉCHELONS DU POUVOIR. ET LA SEMAINE DERNIÈRE, ELLE A PRATIQUÉMENT ATTEINT L'AVANT-DERNIÈRE MARCHÉ: LA DIRECTION DU PARTI QUÉBÉCOIS. SA VIE, EN CINQ ACTES.



1981. Pauline Marois est ministre de la Condition féminine et vice-présidente du Conseil du Trésor. «C'est là qu'elle a découvert le pouvoir», dit un attaché politique.



1987. Au conseil national du PQ, Pauline Marois a l'air pensif.

Une femme et son manoir

KATIA GAGNON

Aucun journaliste n'est jamais entré dans le célèbre manoir du couple Marois-Blanchet, à un jet de pierre du country club de l'Île-Bizard. Aucun? En 2005, Pauline Marois y admettait les représentants d'une revue à potins. «On a pris des photos des enfants dans le jardin. Mais je ne voulais pas

voir la maison sur les photos», dit M^{me} Marois.

Pourquoi? «Parce que c'est une grosse maison et que je vais encore me faire écœurer», lance-t-elle.

Grosse maison? Le mot est faible. Lorsqu'elle dort chez elle, Pauline Marois sort à l'aube faire de la marche rapide, main dans la main avec son mari. Ils vont cher-

cher le journal. Au dépanneur? Non, à la grille de la propriété. Aller-retour, une marche de... deux kilomètres.

Il a fallu acheter cinq lots dans l'Île-Bizard pour construire le «manoir». Évaluation municipale: trois millions.

Catherine, l'aînée des enfants, vit désormais à Québec. Mais la maison loge encore les trois gar-

çons du couple, Félix, François-Christophe et Jean-Sébastien, tous dans la vingtaine. Toutes les blondes des garçons habitent la résidence. La mère de Claude Blanchet y a été hébergée jusqu'à sa mort. Et Magali, la fidèle aide domestique du couple, y demeure depuis près de 20 ans. Elle y a ses propres appartements.

«On peut la décrire comme une châtelaine, mais on passe à côté de la réalité. C'est une maison très accueillante pour des enfants de toutes sortes de milieux», dit son amie et collègue Louise Harel.

Il y a deux ans, quand elle l'a

reçue à dîner, Pauline Marois a sonné une grosse cloche. «Je ne sais pas combien d'enfants je vais avoir.» À l'époque, le couple hébergeait, en plus de la tribu habituelle, l'ami d'enfance d'un des garçons, victime d'un grave accident de voiture.

«C'est une maison pleine de monde tout le temps», raconte un ami. La table de la salle à manger, colossale, peut facilement asseoir 15 personnes. Et, immanquablement, «Pauline», qui adore cuisiner, est aux fourneaux.

Halifax

porter

Cet été, volez avec style vers Halifax.

À partir de \$99* avec le code promotionnel PROMOP, l'offre se termine le 21 mai. À compter du 29 juin 2007, envolez-vous vers Halifax avec nos 2 vols quotidiens sans escale.

*Utilisez le code promotionnel PROMOP et réservez avant le 21 mai 2007 pour vos voyages entre le 29 juin et le 4 septembre 2007. Code promotionnel valable en classe Fixe seulement. Offre valide sur les vols entre Halifax et Montréal. Ce tarif est basé sur un aller simple en classe Fixe et n'inclut pas les frais, taxes et surcharges. Selon disponibilité.

Réservez en ligne au www.flyporter.com ou appelez au 1-888-619-8622.

www.flyporter.com



CINQ TEMPS



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

1997. À la tête du ministère de l'Éducation, Pauline Marois vivra « un moment privilégié. »



PHOTO, JACQUES BOISSINOT ARCHIVES PC

2003. Pauline Marois prête serment, en compagnie de Bernard Landry.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Avant-hier. La « nouvelle » Pauline Marois.



KKATIA GAGNON

Acte 1. Le coup de fouet

Pauline Marois a 12 ans. La fillette du village de Saint-Étienne, près de Québec, fait son entrée au collège Saint-Sacrement de Québec. Elle est intimidée. Ses parents, elle le sait, ont trimé dur pour lui payer ces études: sa mère fait des ménages dans les familles riches de la Capitale.

En côtoyant ses camarades de classe, filles d'avocats, de médecins et de députés, elle réalise peu à peu dans quel monde elle vient de faire son entrée. Un monde de riches et de puissants. De gens qui ont les moyens de se payer des femmes de ménage comme sa mère.

« Pour la première fois, j'ai pris la mesure des différences de classes, raconte-t-elle. Moi, mon père était mécanicien. Quand il venait me chercher le soir, il portait des bottes de travail, un gros parka et une casquette. Il ne cadrait pas du tout dans le décor. »

Cette prise de conscience cuisante aura l'effet d'un coup de fouet sur la jeune fille. « Je me suis dit: moi aussi, je peux réussir. »

Acte 2. Maman est ministre

Tous ses collègues se souviennent de cette campagne électorale de 1981, où elle est enceinte jusqu'aux yeux. Le 13 avril 1981, elle est élue. Le 24 avril, elle accouche de son deuxième enfant.

« On faisait des farces avec M. Lévesque: il va falloir tenir

compte du moment où M^{me} Marois va allaiter pour fixer l'heure de l'assermement », raconte un collaborateur de longue date.

Maman est ministre, donc. Condition féminine, et aussi vice-présidente du Conseil du Trésor. « C'est là qu'elle a découvert le pouvoir », dit un attaché politique de l'époque. Les chefs de cabinet de ses collègues défilent pour quêter des fonds.

Et la ministre est maman. « On traînait nos enfants partout », se rappelle Michel Clair, lui aussi jeune papa. Des bébés dormaient et pleuraient dans les bureaux du Conseil du Trésor. À l'époque, Pauline Marois n'a pas encore de manoir ni de bonne: elle jongle avec les gardiennes. « Ma secrétaire est déjà allée garder mes enfants », raconte-t-elle en riant.

Claude Blanchet, son mari, s'occupe des enfants le soir et la fin de semaine. « À l'école, j'étais célèbre pour mes lunchs. Mes enfants vendaient mes sandwiches! » raconte-t-il.

« Pauline Marois n'avait jamais l'air fatiguée », commente Martine Tremblay, alors chef de cabinet de René Lévesque. Mais elle fait des sacrifices. Elle reste tout au plus trois semaines à la maison après chaque accouchement. « Une fois, le cabinet est venu me porter des documents à l'hôpital. Mon médecin m'a dit: tu les renvoies au Ministère ou j'arrête de te soigner. »

Acte 3. Au sommet

Janvier 1996. Lucien Bouchard arrive en sauveur à Québec. Pauline Marois, ministre des Finances, est rétrogradée à l'Éducation. Elle y entre à reculons. Pourtant, c'est là qu'elle atteindra son sommet.

Ses collègues avaient déjà vu la « technique Marois » à l'œuvre au Conseil du Trésor, où, juste avant le référendum, elle avait négocié

les conventions collectives des employés de l'État. « Ils ne sont pas partis avec la caisse et il n'y a pas eu de sang sur les murs. Un exploit », résume un député de l'époque.

À l'Éducation, elle s'attaque à un amendement constitutionnel pour créer les commissions scolaires linguistiques. « Peu de gens se rappellent de la finesse avec laquelle elle a négocié ça », dit Joseph Facal, ancien député péquiste.

Commissions scolaires linguistiques, réforme de l'éducation et, surtout, les fameuses garderies à 5\$, « qui n'auraient jamais vu le

Lucien Bouchard arrive en sauveur à Québec. Pauline Marois, ministre des Finances, est rétrogradée à l'Éducation. Elle y entre à reculons. Pourtant, c'est là qu'elle atteindra son sommet.

jour sans elle », dit un proche collaborateur. De cette période, elle dit aujourd'hui: « C'était un moment privilégié, où j'avais l'impression d'être en mesure de changer le monde. »

Acte 4. Pauline et Bernard

Le départ abrupt de Lucien Bouchard sonne le début d'une période noire pour Pauline Marois. Bernard Landry la double facilement dans une non-course à la direction qui dure moins d'une semaine.

Elle ressort démolie de cette « guerre des six jours ». Seules les interventions d'amis très proches l'empêcheront de quitter la politique. D'autant plus que, à l'époque, on commence à chuchoter qu'elle forme avec Claude Blanchet, pré-

sident de la Société générale de financement, un couple un peu trop puissant.

Ces années Landry font ressortir de gros défauts dans sa cuirasse. Un, Pauline Marois a beaucoup de difficultés avec la chicane. « Elle est très tolérante. Peut-être trop », dit une ex-collègue. « Elle veut trop gommer les divergences », acquiesce l'ex-ministre Jacques Brassard.

Un exemple? Lors de cette non-course ratée, François Legault, avec qui elle voulait faire tandem, se rallie finalement à Landry, ce qu'elle considère comme un coup bas. « Dès le lendemain, je suis allée la voir. Elle m'a dit, O.K., on recommence », raconte Legault. Pas de colère, pas d'engueulade. « Ça m'a surpris », concède-t-il.

Deux, son manque de sens de la stratégie. Trois ans plus tard, à la veille d'un conseil national, elle réclamera une course à la direction alors que Landry vient d'annoncer qu'il reste. Seuls trois députés l'appuient. Elle se couvre de ridicule.

Trois, elle « fait très confiance à l'appareil de l'État », dit un ex-ministre péquiste. Trop? « Il ne faut pas être prisonnier de l'appareil », dit-il diplomatiquement.

Il faut dire que Pauline Marois n'a pas eu la vie facile sous Bernard Landry. « Il n'avait aucune confiance en elle. C'était peut-être même un peu macho. C'était choquant pour elle. Des commentaires très durs », dit l'un de ses collègues de l'époque.

Faux, dit le principal intéressé, joint à Paris cette semaine. « Je l'ai nommée vice-première ministre. Entre nous, la collaboration était totale. »

En tout cas, pas lors de l'épisode Raymond Bréard. Le directeur général du parti, et ami intime de Bernard Landry, est impliqué dans une affaire de lobbying qui sent mauvais. Le comité exécutif

national, dont fait partie Landry, prend fait et cause pour Bréard.

Pauline Marois, elle, « sort » pour se désolidariser de Bréard. « Elle l'a tué », résume une source. « Elle a forcé la main à l'exécutif. C'était très courageux. »

Acte 5. Les conditions gagnantes

La femme qui a émergé de son jardin, il y a 10 jours, est-elle une nouvelle politicienne? Tout le monde a été surpris de son ton. Elle deviendrait chef, mais à ses conditions, énoncées clairement. « En entendant ça, je me suis dit: wow! » s'exclame François Legault.

Chose certaine, Pauline Marois n'a plus l'air de la grande bourgeoise d'il y a 10 ans, en tailleur rose bonbon avec foulard et bijoux voyants. Elle est mince, bronzée et habillée sobrement. Vendredi dernier, elle a décidé de plonger. « Mais je ne voulais pas revivre ce que j'avais vécu », dit-elle.

Car la blessure de la course de 2005 est encore vive. « J'ai senti un certain rejet. J'ai été très malheureuse. Je luttais contre une image qui n'est tellement pas ce que je suis! »

Mais cette nouvelle femme n'est-elle qu'une façade? « Va-t-elle céder à la tentation de rallier, donc d'accepter des compromis qui se transformeraient en compromissions? » se demande Jacques Brassard. « S'il doit y avoir une crise au PQ, il faudra l'affronter. »



POLITIQUE

Le PQ réussira-t-il à prendre le pouvoir aux prochaines élections avec Pauline Marois comme chef? Répondez sur www.cyberpresse.ca

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

commentaires@lapresse.ca

SOMMAIRE

Amusez-vous!	VACANCES 18	Monde	A 24 à 29
Astrologie journal	VACANCES 17	Petites annonces ET	CAHIER P. ANNONCES AFFAIRES 6
Avis et encans	P. ANNONCES 16	Restaurants	ACTUEL 2
Décès	P. ANNONCES 11 et 12	Sudoku	AFFAIRES 4
Emplois	CARRIÈRES 10 à 12	Trait d'union	VACANCES 17
Forum	PLUS 6 à 8	Vin	ACTUEL 4 et 5
Jardiner	MON TOIT 14		
Loteries	A 16		

Météo

Ensoleillé, maximum 21, minimum 11. PETITES ANNONCES 16

UNE DATE À RETENIR: LE 26 MAI

Les règles du jeu pour la succession d'André Boisclair seront décidées dans une semaine, le 26 mai, à la Conférence des présidents. C'est là, notamment, que l'on déterminera la date limite pour présenter une candidature, ainsi que les conditions pour le faire. Si l'on se fie aux normes qui étaient en vigueur lors de la dernière course à la direction, Pauline Marois

aurait besoin de 1000 signatures recueillies dans 40 circonscriptions. Certains ajustements risquent d'y être apportés cette fois-ci. Quant au délai pour présenter une candidature, le plus court laps de temps accordé a été de 30 jours, en 2001. En 2005, les personnes intéressées disposaient de 90 jours pour amasser leurs signatures.

**OUVERT LE 21 MAI
LA JOURNÉE
DES PATRIOTES**

RÉNO/DÉPÔT®

ÉTAIT 2⁹⁷
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation®

247
CHACUN



**ANNUELLES EN
CAISSETTES
BLANCHES**
Plusieurs variétés
disponibles.
70705 (201437)



CAISSETTE DE PLANTS DE LÉGUMES
Variété de concombres, tomates,
poivrons verts, oignons et autres.
70706 (201444)

ÉTAIT 19⁴⁷
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation®

13⁹⁸



ENGRAIS POUR PLANTES À FLEURS 15-30-15
Favorise la floraison. Pour toutes les annuelles
et vivaces.
6662500 (200240)

4 KG

ÉTAIT 2⁰⁸
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation®

1⁷¹
Voilà!



**FUMIER DE MOUTON
ET DE VACHE**
Composté. Enrichit les pelouses,
plates-bandes et potagers.
2203000 (108667)

ÉTAIT 58⁹⁷
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation®

49⁹⁷
M'YKE



ENS. D'ENGRAIS COMPLET 3 ÉTAPES
Granules naturelles. Correspond aux
besoins nutritifs de la pelouse spécifiques
à chaque saison (printemps, été,
automne). Sacs de 10 kg ch.
LANI23-20 (287547)

ENS. DE 3 SACS

20%

**DE RABAIS SUR TOUTES
LES TEINTURES EXTÉRIEURES 3,78 L
EXPRESSIONS - SICO
CIL - CABOT - JEEP**

49⁷

ÉTAIT 9⁴⁶
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation®

ARBUSTES ASSORTIS
Choix de plusieurs variétés.
20-2728-01 (318149)

POT #1



Du 1^{er} mai au 31 octobre, chaque achat de 75 \$ ou plus chez Réno-Dépôt®
vous donne la chance de gagner :

- ♦ 6 grands prix de 5 000 \$ d'achats chez Réno-Dépôt® (un grand prix par mois)
- ♦ Plus de 5 000 \$ en prix instantanés

DÉFOULEZ-VOUS!

Prenez goût à la rénovation grâce à notre jeu de démolition interactif!

Participez dès maintenant à www.renodepot.com



YVES BOISVERT

Les 450 anonymes pour le péage

Presque chaque matin, je me rends en ville en voiture pour y travailler. J'habite, je le confesse, le 450. Je n'ai même pas l'excuse d'y être né, j'ai choisi d'y habiter.

Pour autant, je ne me sens pas moins Montréalais. Je parcours moins de kilomètres pour me rendre à *La Presse* que si j'habitais à Ahuntsic, à NDG, à Lachine ou à Sainte-Geneviève, ce qui ferait de moi un fier abonné du 514.

Mais il y a ce pont. Ces ponts. Ils sont la ligne de démarcation physique entre moi et «eux». Ces ponts sont aussi devenus une insidieuse ligne de démarcation morale. J'en viens à ressentir un profond complexe d'infériorité écologique.

– C'est grave, docteur?
– Désolé, je ne soigne pas les gens du 450. Dehors!

Tout ce qui vient du 450 est synonyme d'étalement urbain, de gaz à effet de serre, d'individualisme crasse, et j'en passe. Je porte ce stigmate et, sans même m'en rendre compte, je baisse les yeux en croisant le regard de Jean Lemire quand je lis sa chronique.

J'ai la nette impression que, pour le commun des habitants du 514, tout 450 est un tueur d'ours polaire potentiel ou réel.

Pire: j'ai le flash de ce personnage extraordinaire de la regrettée série *Vice caché*, joué par le non moins extraordinaire comédien François Papineau, qui vit dans une *monster house* de banlieue. Il s'approche un jour de son voisin

et, sur le ton de la confiance, lui glisse:

– T'as-tu déjà mangé ça, de l'ours polaire?

Pas encore, mesdames et messieurs, je vous le jure sur la tête de ma tondeuse manuelle, je n'ai pas encore mangé d'ours polaire.

////////////////////

Tout ça pour en venir au plan de transport du bon maire Gerald Tremblay. J'aimerais tellement, comme ma collègue Michèle Ouimet, m'écrier «wow!» à l'idée que les pistes cyclables

Je suis pour, mais à condition que ce soit un péage intelligent. Or, la technologie nous permet d'être intelligents. Le serons-nous?

seront ouvertes en hiver! Youpi! On pourra faire du vélo en toute sécurité à –25°! C'est la même fille qui va tirer la barbe aux talibans de temps en temps, comme vous savez. Son héroïsme n'est pas à ma portée. Je l'avoue aujourd'hui: je ne fais pas de vélo l'hiver, si peu l'été, et j'en suis sincèrement désolé.

Vous en déduisez, je le sens, que je suis contre les tramways, les taxes aux autos, les nouveaux métros, les trains de l'Est et des autres points cardinaux, et toutes ces choses admirables?

Eh bien non, mesdames et messieurs, et c'est là le punch de cette chronique. C'est ici que je mystifie totalement le lecteur du

Plateau et de tous les Mile End ainsi que plusieurs de mes concitoyens qui en seront consternés: je suis pour le péage.

Eh oui (je me sens mieux, tout d'un coup). Le péage. Je songe à fonder les 450 anonymes pour le péage.

Mais je suis pour le péage partout. Pas seulement pour entrer à Montréal. Pour utiliser les autoroutes qui tombent en décrépitude et qu'on répare morceau par p'tit bout, à la va-comme-je-te-vote.

Je suis pour, mais à condition que ce soit un péage intel-

ligent. Or, la technologie nous permet d'être intelligents. Le serons-nous?

////////////////////

Parce que, si on n'y prend garde, la principale victime des péages sera Montréal.

Personne de Brossard ne viendra manger à Montréal en transport en commun le samedi soir. Moins de gens, s'il s'en trouve, partiront de Laval pour se rendre au Marché central le dimanche s'il faut payer le gros prix. Ils n'iront pas acheter un barbecue en métro non plus. Il y a un risque, à taxer et retaxer, que les entreprises s'établissent en périphérie. Il y a déjà assez

d'inconvénients en ville (taxes, parcomètres, coûts du parking, etc.), il faut jouer avec ces choses-là intelligemment.

Londres facture plus de 17\$ pour l'entrée dans son centre-ville. Celui-ci ne fait que 20 km² comparativement aux 483 km² qui vous attendent, à votre sortie du pont, dans l'île de Montréal. Convenons quand-même que le centre-ville londonien a un pouvoir d'attraction légèrement plus important que le nôtre, aussi sympathique soit-il.

Imaginons qu'au même prix, on ferme la ville. Faut-il ne rien faire payer à celui qui parcourt 30 km depuis Pointe-Claire, sous prétexte qu'il ne traverse pas de pont, et le gros prix à celui qui traverse de Laval à Saint-Laurent? Ça semble inéquitable. C'est la durée du transport qu'on devrait taxer, pas les accidents géographiques.

Il faut aussi moduler les tarifs selon l'heure d'utilisation, comme cela se fait ailleurs. Il faut aussi des tarifs raisonnables pour ne pas tuer le centre-ville. Chaque jour, 1,3 million de véhicules entrent dans l'île et en sortent... Si on convainc tous ces banlieusards de ne pas prendre leur voiture, ils ne prendront pas pour autant le transport en commun: ils risquent d'aller ailleurs... en banlieue.

Les banlieues sont de plus en plus compétitives en matière de commerces. On n'y trouve plus seulement des grandes surfaces,

mais des fromageries fines qui rivalisent avec tous les Hamel de ce monde.

À Stockholm, on a installé en 2005 quelque 100 caméras qui photographient les plaques et qui facturent les usagers dans le centre-ville (20 km²); cela coûte entre 1,25\$ et 2,50\$ par transport. Les résidents locaux ont droit à une réduction de 90%. Les tarifs ne sont applicables qu'entre 6h30 et 18h30. Les véhicules verts, autobus, taxis, étrangers et militaires sont exemptés, de même que les autobus et les motos.

En 2008, New York implantera également un système de tarification sur une partie de Manhattan – 8\$ pour les voitures et 21\$ pour les camions entre 6h et 18h.

////////////////////

Il n'y a pas mille façons de financer le transport en commun et, si on ne le subventionne pas, on ne pourra pas le développer. Les automobilistes sont une cible évidente et logique si on veut diminuer la pollution.

Il y a donc des pistes intéressantes de tarifs, à condition qu'on sache que Montréal n'est pas New York ni Stockholm. Et qu'on tarife tout le transport routier au Québec, pas seulement l'entrée à Montréal.

Nous, les 450 anonymes pour le péage, tenons à partager notre culpabilité.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : yves.boisvert@lapresse.ca

L'ABC du péage urbain

ÉLISE DOÀN

Le plan de transport dévoilé jeudi par l'administration Tremblay propose la mise en place de péages à Montréal, afin de limiter la circulation automobile. D'autres villes ont déjà opté pour cette avenue, avec des modes de perception variés. L'exemple dont on a le plus entendu parler au cours des dernières années est celui de Londres, qui a instauré le péage en 2003.

Mais la capitale anglaise n'était pas la première: c'est Singapour qui a été la pionnière de la tarification urbaine, dès 1976. La Norvège fait aussi figure d'exemple, puisque quatre de ses villes principales sont également équipées de moyens de perception: Bergen, Oslo, Trondheim et Stavanger. Depuis, d'autres villes ont suivi cet exemple pour décongestionner les centres-villes et améliorer la qualité de l'air.

Les habitants de Stockholm ont plébiscité ce système après l'avoir testé l'an dernier. Le centre historique de Rome n'est plus accessible que grâce à un permis spécial, et le maire de Milan voudrait également suivre la tendance. Même San Francisco étudie la faisabilité d'un tel système.

Difficile, de prime abord, de comprendre comment la mise en place d'un péage rendrait le trafic plus fluide s'il faut s'arrêter pour payer. Dans les faits, pour l'automobiliste, le péage ne change rien à ses habitudes. Ainsi, à Londres, 700 caméras numériques enregistrent les plaques d'immatriculation des voitures dans la zone de péage. Les données sont ensuite transmises à une base de données qui indique le nom du propriétaire. Plusieurs possibilités de paiement sont offertes: points de vente, internet, banque, SMS (cellulaire) ou téléphone. Il faut payer tous

les jours. Si le paiement est effectué après 22 h, le tarif est plus élevé.

À Stockholm, le système retenu comprend des caméras infrarouges et des petits boîtiers électroniques installés dans les voitures. Les modes de paiement sont quasiment

Les statistiques et les études réalisées à Londres parlent d'une réduction de la congestion dans le centre-ville de l'ordre de 10%. À l'intérieur de la zone, élargie depuis février, l'air est donc moins pollué.

identiques, mais certaines voitures peuvent aussi être munies d'un «transpondeur» relié au compte de l'automobiliste, permettant le prélèvement automatique de la taxe.

À Oslo, c'est un péage-cordon qui a été mis en place. Dix-neuf points de passage régissent les limites

d'un cordon ceinturant une partie de la ville. Un péage à l'aide d'un badge électronique d'identification automatique est prévu pour les automobilistes abonnés. À Trondheim (troisième ville de Norvège), c'est le système de transpondeur et de débit automatique qui a été adopté.

Pour protéger son centre historique, la ville de Rome a mis en place une autorisation spéciale qui en réserve l'accès aux résidents. Géré par lecture vidéo, le système permet également le stationne-

ment, moyennant un forfait d'environ 500\$ CAN par an.

Tous ces systèmes de tarification semblent être des succès. Les statistiques et les études réalisées à Londres parlent d'une réduction de la congestion dans le centre-ville de l'ordre de 10%. À l'intérieur de la zone, élargie depuis février, l'air est donc moins pollué.

réduction des ventes dans certains types de commerces. «Mais j'ai l'impression que ce ne sera pas un impact permanent», ajoute-t-il. Pour Montréal, il imagine qu'il en sera autrement: il a déjà remarqué que l'on peut très bien faire son magasinage en banlieue.

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

Ce soir **20 millions***

*approximatif



Ça change pas le monde, sauf que...

18ans+

lotoquebec.com

lotoquebec.com

lotoquebec.com

ACTUALITÉS

Fermeture complète du viaduc Hochelaga

HUGO DE GRANDPRÉ

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) a procédé à la fermeture complète du viaduc Hochelaga pour une période indéterminée, vers 3 h hier.

La fin de semaine dernière, un morceau de béton et de PVC de 2 m s'était détaché de ce viaduc avant de tomber devant un automobiliste.

La fermeture de la structure, qui enjambe l'autoroute 25, n'a rien à voir avec l'incident, affirme-t-on au Ministère. Celle-ci aurait été plutôt faite en prévision de travaux qui débiteront la semaine prochaine.

« La démolition du pont d'Hochelaga et sa reconstruction étaient déjà annoncées en janvier », a précisé la porte-parole Maria Sotériades.

Pourtant, dans un communiqué de presse diffusé par le ministère des Transports il y a quelques jours, on pouvait lire : « À partir de la semaine du 28 mai, une voie de circulation sur trois sera disponible dans chaque direction sur le pont. »

La décision de fermer le viaduc complètement aurait été prise après une nouvelle inspection de la structure et pour des raisons de sécurité, a indiqué une source au Ministère, hier.

Une version que le MTQ refuse de confirmer officiellement. « C'était une fermeture qui était prévue pour aujourd'hui, s'est bor-



La décision de fermer le viaduc complètement aurait été prise après une inspection de la structure et pour des raisons de sécurité, a indiqué une source au Ministère. PHOTO ROBERT SKINNER. LA PRESSE ©

née à dire M^{me} Sotériades. Ce n'est pas à cause des inspections.»

Le Service de police de la Ville de Montréal avait été appelé en renfort quelques heures auparavant, hier, afin de gérer la circulation. La rue Hochelaga a été

fermée, entre les rues Curateau et Haig. La rue Honoré-Beaugrand a aussi été fermée entre les rues Sherbrooke et Notre-Dame.

La rue Hochelaga demeurera fermée jusqu'à la reconstruction du viaduc. Dans le cas de la rue

Honoré-Beaugrand, « la fermeture devrait être temporaire », selon l'agent Laurent Gingras, du SPVM.

« Les usagers de la route désirant traverser l'autoroute 25 devront emprunter les rues Sherbrooke et

Notre-Dame, peut-on lire sur le communiqué du MTQ, diffusé hier. Les cyclistes et les piétons pourront toutefois continuer à emprunter le pont d'étagement jusqu'à sa démolition. » Les travaux devraient être terminés en 2008.

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs vin en vrac, SAQ Dépot, SAQ Signature et SAQ.COMI exclus. Cette offre s'applique uniquement aux bouteilles de vin et de spiritueux de 10 \$ et plus chacune après toute autre réduction. Les formats de 3 L et plus, les coolers, les bières et les colis-cadeaux ne sont pas inclus dans cette promotion. 18 ans et plus. Achats non cumulatifs. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. Cette promotion s'applique aux produits offerts en succursale du 18 au 21 mai 2007.

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



DU 18 AU 21 MAI SEULEMENT

10 \$

DE RABAIS

À L'ACHAT DE

6 BOUTEILLES
[VIN ET SPIRITUEUX]

D'UNE VALEUR DE 10 \$ ET PLUS



VIADUC CONCORDE Le ministère des Transports se défend

Le ministère des Transports répète que l'effondrement du viaduc de la Concorde n'était pas prévisible et que ses employés ont bien fait leur travail d'entretien et d'inspection au fil des ans. Au terme des premières phases des audiences publiques de la Commission d'enquête sur le viaduc de la Concorde, un haut fonctionnaire du ministère des Transports a cru bon, hier, de rencontrer les médias pour soulever des aspects qui, à ses yeux, n'ont pas suffisamment ressorti des travaux de la Commission. Le directeur général de Montréal et de l'Ouest-du-Québec au Ministère, Jacques Gagnon, a répété la thèse du Ministère selon laquelle il y avait une fissure profonde qui ne pouvait être détectée lors des inspections sommaires et générales. Selon le Ministère, la fissure observée par l'un de ses ingénieurs en 2004 n'est pas la même que celle qui serait liée à l'effondrement du 30 septembre 2006.

Presse Canadienne

EN BREF

Projets majeurs pour les Îles-de-la-Madeleine

La ministre québécoise des Transports, Julie Boulet, a confirmé hier le lancement de deux projets majeurs aux Îles-de-la-Madeleine. D'abord, le pont de Havre-aux-Maisons, vieux de plus de 50 ans, sera remplacé par un nouvel ouvrage d'une valeur de 25 à 35 millions. Les travaux de construction, d'une durée de deux ans, devraient commencer en 2010. Puis, un nouveau bateau conçu sur mesure pour les besoins des résidents de l'île d'Entrée sera construit au coût de 3 millions. L'appel d'offres sera lancé sous peu, en vue d'une livraison pour le 1^{er} avril 2008. — PC

Michael Fortier prudent face au plan de Montréal

Le ministre conservateur responsable de la région de Montréal, Michael Fortier, accueille plutôt favorablement le plan de transport présenté jeudi par le maire Gérald Tremblay. M. Fortier se montre toutefois très prudent face à une éventuelle participation financière d'Ottawa. De passage à Montréal pour annoncer une contribution d'un million de dollars à 18 musées québécois, M. Fortier a fait valoir qu'Ottawa n'avait pas encore eu le temps de consulter le plan à fond. — PC

Le pont Mercier refait à neuf d'ici deux ans

Les rumeurs de fermeture ne sont pas fondées, insiste Transports Québec

BRUNO BISSON

Le tablier de la plus vieille moitié du pont Mercier, qui date de 1934, sera complètement reconstruit en 2008-2009 avec la méthode utilisée pour le pont Jacques-Cartier. Cette réfection pourrait coûter de 60 à 100 millions de dollars.

Selon ce qu'a appris *La Presse*, le ministère des Transports du Québec a cédé la maîtrise d'œuvre complète de cet ambitieux projet à la Société des ponts fédéraux. Cette dernière est à négocier le contrat avec les entrepreneurs qui ont répondu à son appel d'offres de l'hiver dernier. L'annonce officielle des travaux serait imminente.

Les travaux seront réalisés de nuit, comme la Société l'a fait avec succès en 2002 avec le pont Jacques-Cartier. Le vieux tablier sera découpé en sections, qui seront enlevées et remplacées, les unes après les autres, par une nouvelle dalle préfabriquée en béton armé. La circulation devrait être complètement rétablie le jour pour faire face aux périodes de pointe.

En 2001-2002, la réfection du tablier du pont Jacques-Cartier, sur plus de 2,7 km, avait coûté 120 millions de dollars. Le tablier de la plus ancienne partie du pont Mercier fait seulement 1,3 km, mais les travaux s'étendront aussi aux approches des routes 132 et 138.

En comparant l'ampleur des chantiers et en tenant compte du fait qu'une voie devra probablement être maintenue ouverte à la circulation entre Montréal et la banlieue sud-ouest, une source de *La Presse* a estimé que les travaux pourraient coûter entre 60 et 100 millions de dollars. Le maintien d'une voie de circulation la nuit aura pour effet de faire durer le chantier deux années complètes.

Dans l'intervalle, un responsable du ministère des Transports du Québec a assuré hier à *La Presse* que le MTQ ne prévoit pas fermer le pont, sauf pour les travaux d'entretien normaux de la dalle, comme ceux qui se sont déroulés le week-end dernier.

Le directeur régional de la Montérégie-Ouest au MTQ, Bernard Caron, a tenu à apporter ces précisions pour faire taire la rumeur selon laquelle on envisageait la fermeture du pont en raison de son état. Cette rumeur, qui courait depuis des semaines



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

C'est le tablier de la partie amont du pont Honoré-Mercier qui sera remplacé avec la méthode utilisée pour le pont Jacques-Cartier.

sur la Rive-Sud, a culminé jeudi lorsqu'une station de radio locale a annoncé la « nouvelle », qui a été rapidement démentie.

« Le pont Mercier est parfaitement sécuritaire, et nous ne le ferons pas, a affirmé M. Caron. Cette semaine, il y a même des députés inquiets qui m'ont appelé pour savoir ce qui se passe avec le pont. Je ne sais pas où, ni quand, ni comment est apparue cette rumeur, mais il est temps que ça arrête. »

« Le tablier de la partie amont du pont est en mauvais état, c'est vrai, a-t-il expliqué, et c'est pour ça qu'il est prévu de le remplacer dans quelques années. En attendant, il faut garder la chaussée en état, réparer les nids-de-poule.

C'est ce qu'on a fait la fin de semaine dernière. À cause du long congé, nous avons suspendu les travaux pour cette fin de semaine, et ils vont reprendre dans la fin de semaine du 25 mai. Ce sont des travaux de routine pour un vieux pont, rien de plus. »

Le pont Honoré-Mercier (son vrai nom) a été construit entre 1932 et 1934. Il ne comptait alors que deux voies. C'est cette partie du pont qui va faire l'objet d'un remplacement complet, a confirmé hier M. Caron.

En 1963, le ministère des Travaux publics du Québec a fait construire un deuxième pont de deux voies en aval du premier. Cette partie du pont a fait l'objet de travaux majeurs en 1992.

Grève à la STM: les services seront maintenus aux heures de pointe

HUGO DE GRANDPRÉ

Le Syndicat du transport de Montréal a accepté de se soumettre à la décision du Conseil des services essentiels, hier, quelques jours avant le début de la grève dans les transports en commun.

Tard jeudi, le Conseil a décidé que les services de métro et d'autobus devraient être maintenus aux heures de pointe ainsi que durant les week-ends en cas de débrayage. Cela est contraire à la position originale du syndicat, qui demandait

que seuls les autobus sillonnent la ville durant la fin de semaine.

« Pour assurer les services essentiels, 100% des membres du Syndicat travailleront, mais dans une proportion de 75% du temps normalement travaillé », a fait savoir le syndicat dans un communiqué.

Les pourparlers en présence d'un conciliateur se sont poursuivis durant la journée et reprendront aujourd'hui. Si aucune entente ne survient, la grève sera déclenchée mardi.

Le Syndicat du transport de

Montréal représente quelque 2200 employés d'entretien du réseau. La hausse des salaires et l'amélioration du régime de retraite sont au cœur du désaccord.

« On a abordé le pécuniaire ce matin, a expliqué le président du Syndicat, Pierre Saint-Georges. Mais tant que cet aspect-là n'est pas plus avancé, on ne peut pas parler du régime de retraite, ou très peu. Une fois que le pécuniaire sera plus ou moins attaché, on va savoir plus ou moins où l'on s'en va. »

Manteau Mont-Albert La Cordée

- Gore-tex[®] XCR 3C
- Hommes et femmes

199,99 \$

Prix régulier 299,99 \$



Souliers Antero Salomon

- Pour femmes seulement

49,99 \$

Prix régulier 89,99 \$



Cuissard Blur Sugoi

- Unisexe
- Modèle 2006

34,99 \$

Prix régulier 69,99 \$



Manteau convertible Mistral La Cordée

- Coupe-vent
- Hommes et femmes
- Manches détachables pour faire une veste

29,99 \$

Prix régulier 59,99 \$



UN PEU PLUS, ON VOUS PAYE POUR LES ACHETER.



2159, rue Ste-Catherine E., Montréal
2777, boul. St-Martin O., Laval
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert
514.524.1106 www.lacordee.com

Un couple lavallois soupçonné d'esclavagisme

L'esclavage a bien des visages. Celui de travailleurs agricoles en Afrique, exploités par des fermiers cupides. Celui d'enfants soldats conditionnés à tuer. Celui, aussi, de femmes et d'enfants forcés de se prostituer. Mais pas besoin d'aller au bout du monde pour trouver des esclaves. Rien qu'à Laval, si des accusations portées par la GRC se confirment. Du reste, le Canada n'a pas de leçon à donner dans le domaine, affirme une ONG de Calgary.

VIOLAINE BALLIVY

Pour la première fois au Canada, des accusations ont été portées contre un couple de Laval soupçonné d'avoir maintenu dans des conditions d'esclavage une Éthiopienne de 29 ans. Pendant plus de deux ans, le couple aurait détenu la jeune femme, obligée de travailler sept jours sur sept sans jamais être payée. Le couple lui aurait retiré son passeport et l'aurait menacée d'expulsion si elle se plaignait de son sort.

C'est un appel anonyme qui, au début de 2006, a alerté les policiers de Laval. Des gens s'inquiétaient du sort d'une « aide domestique » (dont l'identité n'a pas été révélée) qui semblait retenue prisonnière. La femme ne parle ni anglais ni français; ce n'est donc pas elle qui a porté plainte. Mais des gens ont trouvé suspect qu'elle ne sorte jamais seule, marche systématiquement la tête baissée sans jamais regarder les passants, l'air toujours inquiet.

Informée de la situation, la GRC a enquêté pendant une semaine. Puis, un matin de janvier, elle a dépêché une escouade rue Desrochers, devant la coquette maison de Nichan Manoukian et de sa conjointe, Manoudshag Sarboyadjian. Les lieux ont été fouillés. La jeune femme a été emmenée, puis confiée à un refuge de Montréal. Ce n'est qu'à ce moment que les policiers lui ont adressé la parole.

« Au début, elle a eu très peur



Pendant deux ans, Nichan Manoukian et sa conjointe, Manoudshag Sarboyadjian, auraient détenu chez eux (photo) une Éthiopienne de 29 ans, la forçant à travailler sept jours sur sept sans jamais la payer. Ils sont passibles d'une peine d'emprisonnement à vie.

PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

de nous, a raconté hier la gendarme Magdela Turpin, chargée de l'enquête. On lui avait appris à craindre les autorités. Nous avons dû la convaincre que nous étions là pour l'aider.»

Après plusieurs semaines, la jeune femme s'est ouverte aux

La GRC ignore encore si le couple fait partie d'un réseau de trafic d'être humains, mais il semble plus probable qu'il ait agi seul.

policiers et a accepté de leur raconter son histoire, ce qui explique que les accusations n'aient

été portées que cette semaine. « Pour elle, d'une certaine façon, c'était déjà très bien d'avoir un toit et trois repas par jour », a noté M^{me} Turpin. A-t-elle été maltraitée? La jeune femme ne portait pas de traces de violence physique. « Mais elle était forcée de travailler. On la menaçait constamment de la renvoyer chez elle si elle tentait de fuir, elle n'avait aucun contact avec l'extérieur. Elle était privée de sa liberté... Ce ne sont pas des choses acceptables au Canada », a rappelé M^{me} Turpin.

La GRC ignore encore si le couple fait partie d'un réseau de trafic d'être humains, mais il semble plus probable qu'il ait agi seul. La jeune Éthiopienne était au service du couple et de ses quatre enfants depuis une douzaine d'années, au Liban, avant d'emménager au Canada en 2004. Elle était alors pourvue d'un simple visa de séjour qui n'a jamais été renouvelé. Le couple lui aurait confisqué son passeport tout de suite après son arrivée. Il a donc

été accusé de « rétention de documents d'identité », de « traite des personnes » et d'en avoir « tiré un avantage ». Le couple devra comparaître devant la justice dans les prochaines semaines. Il est passible d'une peine d'emprisonnement à vie.

Une première

C'est la première fois que telles accusations sont portées en vertu de nouvelles dispositions du Code criminel adoptées en 2005, et la GRC en était visiblement très fière, hier. Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a félicité officiellement les agents. Un rapport dévoilé aujourd'hui par *La Presse* (voir autre texte en page A9) révèle toutefois que le Canada fait, de manière générale, très mauvaise figure en matière de lutte contre la traite des humains.

À Laval, c'est avec étonnement et colère que les voisins des Manoukian-Sarbotadjian ont appris la nature des accusations portées contre eux. Mais ces sentiments étaient dirigés contre la GRC, pas contre le couple.

« On ne croit pas du tout à cette histoire. Si elle était vraie, Nichan ne nous aurait jamais invités chez lui comme il l'a fait », a raconté hier à *La Presse* Manon Trudel, une voisine immédiate. « La jeune fille ne parlait pas notre langue, alors on ne pouvait pas communiquer avec elle; mais elle était très souriante. Nichan disait qu'il la considérait comme sa propre fille. Il l'emmenait au restaurant avec le reste de la famille. »

Selon une autre voisine, Lina Mazzarella, la présumée victime aurait eu maintes occasions de fuir puisque les deux accusés travaillent à l'extérieur. « Elle était toute seule pendant le jour, elle aurait pu partir facilement. »

La gendarme Magdela Turpin remarque toutefois que, en tant qu'immigrée clandestine, la jeune femme craignait probablement de fuir et de porter plainte. Elle habite désormais seule dans un appartement. Elle a appris l'une des langues officielles du pays, a trouvé du travail, et le Canada lui a accordé le statut de réfugiée.



Développement professionnel

Cours à venir :

Démystifier la recherche clinique	5-6 juin
Introduction à l'industrie pharmaceutique	12-13 juin
Planification de la marque dans l'industrie pharmaceutique	18-19-20 juin
Propriété intellectuelle	août
Gestion de projet – 26 semaines	septembre
Gestion de projet avancée : de la théorie à la pratique – 12 semaines	septembre

Afin d'assurer une formation de qualité, les places sont limitées: nous vous invitons à vous inscrire le plus tôt possible.

www.mcgill.ca/conted-general | (514) 398-5454

 **McGill**
Centre d'éducation permanente



Canada

DEMANDE DE PROPOSITIONS

Une occasion unique dans la capitale

Concession pour des services d'excursions en bateau

Lieu : quais du parc Jacques-Cartier et d'Ottawa

La Commission de la capitale nationale (CCN) souhaite recevoir des propositions d'entrepreneurs possédant les compétences et les ressources voulues pour exploiter un service d'excursions en bateau durant une période de cinq ans, à partir de mai 2008.

On peut se procurer gratuitement les documents nécessaires en ligne à www.merx.com (n° de référence 133348) ou en envoyant ses coordonnées à la personne-ressource indiquée ci-dessous, ou encore en personne (entre 8 h et 16 h 30, en semaine) à l'endroit suivant :

Centre de services, 3^e étage
Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Les propositions, formulées selon les modalités précisées dans le document d'appel, doivent être soumises d'ici le 28 juin 2007, à 15 h, heure d'Ottawa.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^{me} Shirley Chartrand, par télécopieur au 613-239-5007 ou par courriel à schartra@ncc-ccn.ca.

3485112A

Canadiens emprisonnés en Arabie Saoudite

Ottawa préoccupé

Le Canada s'est dit « préoccupé » hier par des allégations selon lesquelles deux jeunes Canadiens emprisonnés en Arabie Saoudite, où ils risqueraient la peine de mort, ont été victimes de mauvais traitements.

« Nous sommes très préoccupés par les allégations de mauvais traitements », a déclaré le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, interrogé par un parlementaire sur le sort de Mohamed Kohail, 22 ans, et de son frère de 16 ans, Sultan, des Canadiens d'origine palestinienne.

Les deux jeunes gens ont été arrêtés en janvier après une bagarre dans une école de Jeddah, au cours de laquelle un jeune écolier syrien avait trouvé la mort. Ils craignent d'être exécutés pour un crime qu'ils affirment ne pas avoir commis. Dans une interview au *Globe and Mail* rendue publique mardi, le frère aîné affirmait avoir été victime de mauvais traitements et avoir été contraint de signer des aveux reconnaissant avoir frappé la victime. AFP

LUTTE CONTRE LA TRAITE DES PERSONNES

Le Canada fait piètre figure

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Canada fait piètre figure en matière de lutte contre la traite des personnes, en majorité des femmes et des enfants tombés sous l'emprise de groupes sans scrupules qui sévissent dans le commerce mondial du sexe.

Le Canada obtient en effet la cote F, la pire parmi huit pays industrialisés évalués par The Future Group, organisation non gouvernementale de Calgary. Le Canada a obtenu cette mauvaise note parce qu'il ne respecte pas les obligations prévues au protocole des Nations unies sur la traite et le trafic illicite, selon des documents que *La Presse* a obtenus grâce à la Loi sur l'accès à l'information.

Des groupes de défense des droits de la personne estiment que ce fléau risque de prendre de l'ampleur au Canada durant les Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. D'où l'importance de s'attaquer à ce problème avec plus de fermeté.

Durant les manifestations internationales d'envergure, les prostituées sont généralement plus en demande parce que les visiteurs cherchent à se divertir. Ce fut le cas en Allemagne, durant la Coupe du monde de soccer, en juin 2006.

Les huit pays évalués sont le Canada, les États-Unis, l'Australie, l'Allemagne, l'Italie, la Norvège, la Suède et la Grande-Bretagne. Les États-Unis ont obtenu la meilleure note (B+). L'Australie, la Norvège et la Suède ont eu B, l'Allemagne et l'Italie, B- tandis que la Grande-Bretagne a dû se contenter d'un D.

Trois raisons

Dans un rapport daté de mars 2006, The Future Group énumère trois raisons pour lesquelles le Canada n'est pas à la hauteur : il traite souvent les victimes comme des immigrants illégaux et les renvoie dans leur pays d'origine; les gouvernements leur offrent peu de services et elles doivent se contenter de l'aide des organisations non gouvernementales; le Canada protège mal les victimes.

Selon les estimations, entre 700 000 et quatre millions d'êtres humains sont victimes chaque année de la traite des personnes. Il s'agit en grande majorité de femmes et d'enfants, qui deviennent esclaves sexuels et sont laissés à eux-mêmes dans un pays étranger.

Selon la GRC, entre 600 et 800 personnes sont amenées au Canada chaque année par des membres du crime organisé, surtout de souches asiatique et est-européenne, pour être exploitées à des fins sexuelles. En outre, chaque année, de 1500 à 2200 femmes et filles passent par le Canada avant d'aboutir aux États-Unis. Ces chiffres sont des estimations prudentes des policiers canadiens.

Pays pauvres

Les femmes et les enfants qui aboutissent au Canada proviennent de pays pauvres de l'Asie, notamment de la Thaïlande, du Cambodge, de la Malaisie et du Vietnam, ainsi que de l'Afrique et de l'Europe de l'Est.

Au cours des 12 derniers mois, le gouvernement canadien a adopté une série de mesures



Pendant que la GRC annonçait la mise en accusation d'un couple lavallois, soupçonné d'avoir maintenu une Éthiopienne dans des conditions d'esclavage, le Canada, lui, était montré du doigt. Selon l'évaluation d'une ONG de Calgary, le pays ne serait pas à la hauteur en matière de lutte contre la traite des personnes.

visant à améliorer le sort des victimes de la traite des personnes. Entre autres choses, Ottawa a décidé en mai 2006 de modifier sa politique d'immigration afin de permettre la délivrance de permis de séjour temporaire de 120 jours aux victimes de la traite.

Avec ce permis, les victimes peuvent obtenir des soins de santé gratuits de l'État et décider si elles veulent collaborer avec les forces policières pour épinglez leurs bourreaux.

Dans son dernier budget, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé que le gouvernement fédéral consacrerait 6 millions de dollars par année à la lutte contre la traite et l'exploitation sexuelle des enfants.

En outre, cette semaine, la ministre de l'Immigration, Diane Finley, a présenté un projet de loi afin d'empêcher la délivrance de visas à des danseuses nues de l'étranger, une mesure visant à contrer l'exploitation des femmes.

D'autres mesures nécessaires

Ces gestes constituent un pas

visant à améliorer le sort des victimes de la traite des personnes. Entre autres choses, Ottawa a décidé en mai 2006 de modifier sa politique d'immigration afin de permettre la délivrance de permis de séjour temporaire de 120 jours aux victimes de la traite.

Avec ce permis, les victimes peuvent obtenir des soins de santé gratuits de l'État et décider si elles veulent collaborer avec les forces policières pour épinglez leurs bourreaux.

Dans son dernier budget, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé que le gouvernement fédéral consacrerait 6 millions de dollars par année à la lutte contre la traite et l'exploitation sexuelle des enfants.

En outre, cette semaine, la ministre de l'Immigration, Diane Finley, a présenté un projet de loi afin d'empêcher la délivrance de visas à des danseuses nues de l'étranger, une mesure visant à contrer l'exploitation des femmes.

D'autres mesures nécessaires

Ces gestes constituent un pas

visant à améliorer le sort des victimes de la traite des personnes. Entre autres choses, Ottawa a décidé en mai 2006 de modifier sa politique d'immigration afin de permettre la délivrance de permis de séjour temporaire de 120 jours aux victimes de la traite.

Avec ce permis, les victimes peuvent obtenir des soins de santé gratuits de l'État et décider si elles veulent collaborer avec les forces policières pour épinglez leurs bourreaux.

Dans son dernier budget, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé que le gouvernement fédéral consacrerait 6 millions de dollars par année à la lutte contre la traite et l'exploitation sexuelle des enfants.

En outre, cette semaine, la ministre de l'Immigration, Diane Finley, a présenté un projet de loi afin d'empêcher la délivrance de visas à des danseuses nues de l'étranger, une mesure visant à contrer l'exploitation des femmes.

D'autres mesures nécessaires

Ces gestes constituent un pas

visant à améliorer le sort des victimes de la traite des personnes. Entre autres choses, Ottawa a décidé en mai 2006 de modifier sa politique d'immigration afin de permettre la délivrance de permis de séjour temporaire de 120 jours aux victimes de la traite.

Avec ce permis, les victimes peuvent obtenir des soins de santé gratuits de l'État et décider si elles veulent collaborer avec les forces policières pour épinglez leurs bourreaux.

Dans son dernier budget, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé que le gouvernement fédéral consacrerait 6 millions de dollars par année à la lutte contre la traite et l'exploitation sexuelle des enfants.

En outre, cette semaine, la ministre de l'Immigration, Diane Finley, a présenté un projet de loi afin d'empêcher la délivrance de visas à des danseuses nues de l'étranger, une mesure visant à contrer l'exploitation des femmes.

D'autres mesures nécessaires

Ces gestes constituent un pas

visant à améliorer le sort des victimes de la traite des personnes. Entre autres choses, Ottawa a décidé en mai 2006 de modifier sa politique d'immigration afin de permettre la délivrance de permis de séjour temporaire de 120 jours aux victimes de la traite.

Avec ce permis, les victimes peuvent obtenir des soins de santé gratuits de l'État et décider si elles veulent collaborer avec les forces policières pour épinglez leurs bourreaux.

Dans son dernier budget, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé que le gouvernement fédéral consacrerait 6 millions de dollars par année à la lutte contre la traite et l'exploitation sexuelle des enfants.

En outre, cette semaine, la ministre de l'Immigration, Diane Finley, a présenté un projet de loi afin d'empêcher la délivrance de visas à des danseuses nues de l'étranger, une mesure visant à contrer l'exploitation des femmes.

EN BREF

Ottawa nie vouloir participer à un projet de gazoduc

Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de prendre en charge le projet gazier Mackenzie, a déclaré hier le ministre des Affaires indiennes Jim Prentice. M. Prentice a fait cette déclaration à la suite d'un reportage indiquant qu'Ottawa envisageait la possibilité de prendre le contrôle du projet de pipeline de 16,2 milliards de dollars, dirigé par la Pétrolière Impériale et ses partenaires, ConocoPhillips Canada, Royal Dutch Shell, Exxon Mobil et un groupe représentant les intérêts des autochtones de la région. « Le gouvernement fédéral n'a pas le moindre intérêt à subventionner directement un projet privé et il n'est pas dans son mandat de le faire, a déclaré M. Prentice dans un communiqué. Il n'a d'ailleurs jamais abordé cette question avec les promoteurs du projet ni avec les groupes autochtones. » Le ministre a aussi indiqué que toute allusion voulant que le projet soit motivé par des intérêts non commerciaux, comme l'emploi et les politiques autochtones, est totalement incorrecte et non fondée. PC

La conscience écolo des politiciens

Les politiciens canadiens commencent à songer à l'impact environnemental de leurs déplacements aériens mais, en Europe, le débat sur le bilan carbone de l'aviation est bien plus avancé. Les déplacements fréquents en avion des politiciens entre leur circonscription, Ottawa et d'autres endroits à l'intérieur d'un immense pays ou à l'étranger contribuent à élever leur bilan carbone dans la stratosphère. L'aviation est pourtant une des sources d'émissions de gaz à effet de serre qui enregistre la plus forte croissance. Une étude du gouvernement britannique indique que les émissions de GES de l'aviation pourraient atteindre 17 % de toutes les émissions faites par l'homme d'ici à 2050. D'autres recherches suggèrent que les émissions de GES des avions à haute altitude sont encore plus nocives. Au Royaume-Uni, la famille royale et les membres du gouvernement multiplient les gestes pour réduire leur bilan carbone et, quand ils doivent prendre l'avion, ils investissent dans des programmes pour compenser leurs émissions de GES. PC

L'ambassadeur des États-Unis loue le Canada

L'ambassadeur des États-Unis a remercié le Canada, hier, pour les sacrifices qu'il fait pour l'Afghanistan et pour son engagement dans la guerre contre le terrorisme. David Wilkins a fait ces déclarations devant des jeunes de la petite ville d'Oromocto, où il concluait une visite de deux jours au Nouveau-Brunswick. Il a qualifié la communauté voisine de la base des Forces canadiennes de Gagetown de « berceau de héros ». Dans son discours prononcé devant quelque 1000 jeunes, M. Wilkins a rendu hommage à huit soldats canadiens tués le mois dernier à l'ouest de Kandahar, en Afghanistan, déclarant que ces hommes avaient donné leur vie « pour apporter les lumières de la liberté » à une contrée lointaine. PC

CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL

La Fondation du Centre des sciences de Montréal présente

Gunther von Hagens

LE MONDE DU CORPS 2

L'anatomie révélée à travers de véritables corps humains

MAINTENANT

Achetez vos billets au centredessciencesdemontreal.com

www.bodyworlds.com TELUS Pfizer Hydro Québec SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE PROMOTION Canada

La clarté a valu des menaces de mort à Stéphane Dion



PHOTO ADRIAN WYLD. ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

Le père de la clarté référendaire a fait l'objet de nombreuses menaces en 1999, année du dépôt du projet de loi fédéral.

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Stéphane Dion a reçu des menaces de mort lorsqu'il était ministre des Affaires intergouvernementales, au plus fort de la tempête entourant l'adoption de la Loi sur la clarté référendaire.

Des policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ont dû assurer la protection de la famille Dion pendant des mois après que de nombreuses menaces eurent été proférées à son endroit en 1999, révèle le journaliste du *Toronto Star* Linda Diebel dans la biographie du chef libéral qu'elle a publiée cette semaine.

M. Dion est le père de la Loi sur la clarté référendaire, décriée par les souverainistes et par plusieurs fédéralistes au Québec. Il a toujours été très discret sur cet épisode difficile de sa vie de ministre responsable de l'unité nationale.

Malgré la controverse, M. Dion avait gardé le cap et fait adopter cette loi, qui établit les règles et les conditions du prochain référendum sur la souveraineté au Québec. Elle exige notamment que la question qui sera posée au référendum soit claire et qu'une majorité claire des Québécois y répondent oui pour que le gouvernement fédéral entreprenne des négociations sur la sécession de la province.

«La protection dura quelques mois, pendant lesquels des gendarmes demeurèrent postés autour de la maison des Dion, à Montréal, et devant l'appartement du ministre à Ottawa. Toute la famille devait se plier à certaines consignes. Heureusement, Dion retrouvait la sérénité dès qu'il tenait une canne à pêche. C'était sa passion», écrit M^{me} Diebel dans son livre, intitulé *À contre-courant*.

C'est l'ancien chauffeur de M. Dion, François Goulet, qui a raconté cet épisode.

M. Dion a déposé le projet de loi sur la clarté à la Chambre des communes le 13 décembre 1999. Cette loi a été sanctionnée le 29 juin 2000. M. Dion avait l'appui du premier ministre Jean Chrétien, mais le caucus libéral du Québec n'était pas unanimement derrière lui. Paul Martin, qui était ministre des Finances à l'époque, avait donné son appui à la dernière minute avec la plus grande réticence.

M. Dion a aussitôt fait l'objet de vives critiques au Québec. Des fédéralistes convaincus comme Claude Ryan estimaient que M. Dion était allé trop loin.

Dans son livre, M^{me} Diebel révèle que M. Dion et sa femme, Janine Kriber, ont eu du mal à composer avec ces critiques. «Ces attaques à répétition étaient difficilement supportables tant pour M. Dion que pour Janine Kriber. Il y eut une période durant laquelle elle évita de lire les journaux», écrit la journaliste du *Toronto Star*.

Le mépris à l'endroit de M. Dion était tel à l'époque que des éditeurs québécois ont carrément refusé de publier en français le recueil des discours de M. Dion, déjà publié en anglais par McGill-Queen's University Press sous le titre *Straight Talk*. C'est finalement ce dernier éditeur qui l'a publié en français.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE

Le conflit qui sévit actuellement au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges **n'affecte en rien l'ensemble des opérations du Centre funéraire Côte-des-Neiges.**

En effet, le **Centre funéraire Côte-des-Neiges est une entité totalement distincte et indépendante** du Cimetière, bien que les deux organisations voisines entretiennent des relations de partenariat depuis 10 ans.

Prenez donc avis que le conflit actuel au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges n'a, d'aucune façon, de lien avec les activités du **Centre funéraire Côte-des-Neiges.**

La direction et le personnel du **Centre funéraire Côte-des-Neiges**



CENTRE FUNÉRAIRE
CÔTE-DES-NEIGES

514 342-8000

4525, chemin de la côte-des-Neiges, Montréal

3485285A

119 discothèques visitées pour vous

ON VOIT À TOUT NOLITOURS.COM

Forfaits Sud

VARADERO
Cuba
Cameleon Club Puntarena
3+★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 25 mai au 15 juin

699\$

CAYO COCO
Cuba
NH Krystal Laguna Villas
4★ Tout compris, 7 nuits
Lundis, 4 au 18 juin

799\$

CAYO LARGO
Cuba
Cameleon Barcelo Cayo Largo
4★ Tout compris, 7 nuits
Dimanches, 3 au 17 juin

799\$

PUNTA CANA
République dominicaine
Sirenis Tropical Suites
4★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 1 au 15 juin

979\$

PUNTA CANA
République dominicaine
Catalonia Bavaro Beach
4+★ Tout compris, 7 nuits
Dimanches, 3 et 10 juin

999\$

RIVIERA MAYA
Mexique
H10 Hacienda Maya
4★ Tout compris, 7 nuits
Vendredis, 25 mai au 15 juin

999\$

RIVIERA MAYA
Mexique
Catalonia Yucatan Beach
4★ Tout compris, 7 nuits
Dimanches, 27 mai au 17 juin

1069\$

FORFAIT DU JOUR

PUERTO PLATA
République dominicaine
Cameleon Caribbean Village
3★ Tout compris, 7 nuits
Dimanches, 27 mai au 10 juin

679\$

Forfaits Floride

FORT LAUDERDALE
Floride
Vol aller-retour et voiture
Voiture de catégorie intermédiaire
7 nuits - Samedis, 9 et 16 juin

299\$

ORLANDO
Floride
Best Western Lakeside
3+★ Vol, ch. de luxe et voiture
7 nuits - Vendredis, 1 au 15 juin

469\$

FORT LAUDERDALE
Floride
Sea Garden
2★ Vol, hôtel et voiture
7 nuits - Samedis, 9 et 16 juin

499\$

POUR PLUS D'INFORMATION SUR CES DESTINATIONS ET PRÈS DE 200 FORFAITS-VACANCES, VISITEZ

NOLITOURS.COM

20 ans
Tout un monde!
travels

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.

clubvoyages
1 866 777-0608

Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7127

CAA Voyages
1 888 549-5559

AMERICAN EXPRESS
1 888 414 8747

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double (catégorie de base), incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 19 et 20 mai 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Floride 2006-2007 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Faculté de l'éducation permanente
La faculté d'évoluer

Faites connaissance... avec nos programmes

COMMUNICATION

| Communication appliquée | Communication promotionnelle
| Français langue seconde pour non-francophones
| Journalisme | Localisation | Publicité | Rédaction
| Relations publiques | Traduction | I et II

ÉTUDES INDIVIDUALISÉES

GESTION

| Gestion appliquée à la police et à la sécurité
| Gestion des services de santé et des services sociaux
| Relations industrielles

INFORMATIQUE - modules

INTERVENTION

| Coopération internationale - NOUVEAU
| Criminologie | Droit | Intervention auprès des jeunes
| Intervention en déficience intellectuelle
| Petite enfance et famille | Toxicomanies
| Violence, victimes et société

SANTÉ

| Gérontologie | Santé communautaire
| Santé et sécurité du travail | Santé mentale

CAMPUS | CAMPUS RÉGIONAUX | FORMATION À DISTANCE

AUTOMNE 2007

514 343.6090 1 800 363.8876

www.fep.umontreal.ca

348256A



Université
de Montréal

STEPHEN HARPER NOMME UN NOUVEAU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Pierre Duchesne succède à Lise Thibault

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le premier ministre Stephen Harper a choisi une personnalité peu connue du grand public et sans affiliation politique connue pour succéder à la lieutenant-gouverneure Lise Thibault, dont le règne prend fin dans la controverse. L'ancien secrétaire général de l'Assemblée nationale Pierre Duchesne devient le nouveau représentant de la reine au Québec.

« Je ne m'y attendais pas... Je suis aussi surpris que vous! » a lancé M. Duchesne à *La Presse*, hier.

Stephen Harper l'a choisi au cours des derniers jours et a confirmé sa nomination par voie de communiqué. « Je suis flatté de l'honneur qu'on me fait. Je vais remplir mes fonctions de mon mieux », a affirmé Pierre Duchesne, qui a refusé de faire d'autres commentaires tant qu'il n'aura pas prêté serment officiellement. La cérémonie aura lieu dans les prochains jours.

« Je suis heureux de la nomination de Pierre Duchesne, qui se fera

« C'est encore une fois une occasion ratée de faire disparaître une institution archaïque, désuète et coûteuse », estime Sylvain Simard.

un point d'honneur de continuer à bien servir sa province et son pays », a souligné Stephen Harper dans son communiqué.

Agé de 67 ans, M. Duchesne est entré à l'Assemblée nationale en 1974. Il a occupé les fonctions de secrétaire général — le plus haut fonctionnaire du Parlement — de 1984 à 2001.

Cette nomination non partisane surprend d'autant plus que les noms des anciens ministres conservateurs Benoît Bouchard et Marcel

Masse avaient circulé. En 1997, le premier ministre Jean Chrétien avait fait une nomination plus politique en arrêtant son choix sur Lise Thibault, qui avait été candidate libérale au fédéral et au provincial.

M^{me} Thibault quittera son poste dès l'entrée en fonction de M. Duchesne. Son mandat se termine dans la controverse. Les vérificateurs généraux du Canada et du Québec ont entrepris une enquête sur ses notes de frais après que son train de vie eut été étalé dans les journaux. Selon des documents internes, elle aurait réclamé des remboursements de dépenses qui soulevaient plusieurs interrogations chez les fonctionnaires du ministère du Patrimoine à Ottawa.

Par exemple, des reçus de carte de crédit auraient été soumis pour des repas pris les 21 et 23 février 2000 dans deux restaurants, l'un dans les Laurentides et l'autre à Sainte-Foy. Or, M^{me} Thibault se trouvait au Mont-Sainte-Anne du 21 au 23 février. La lieutenant-gouverneure aurait aussi dépensé 59 000\$ pour un garden-party alors qu'une fête de Noël aurait coûté 30 000\$.

Le vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, remettra son rapport d'ici à la fin de la session parlementaire, en juin. Lise Thibault s'est toujours défendue d'avoir dilapidé des fonds publics. Elle n'était pas en mesure de répondre aux questions des médias hier.

Le gouvernement du Québec verse chaque année 858 000\$ au lieutenant-gouverneur. Ottawa lui remet 147 000\$.

Rôle contesté

Par voie de communiqué, le premier ministre Jean Charest a accueilli « favorablement » la nomination de Pierre Duchesne. « Il est un homme d'une grande rigueur professionnelle et il connaît en profondeur nos institutions démocratiques », a-t-il souligné.

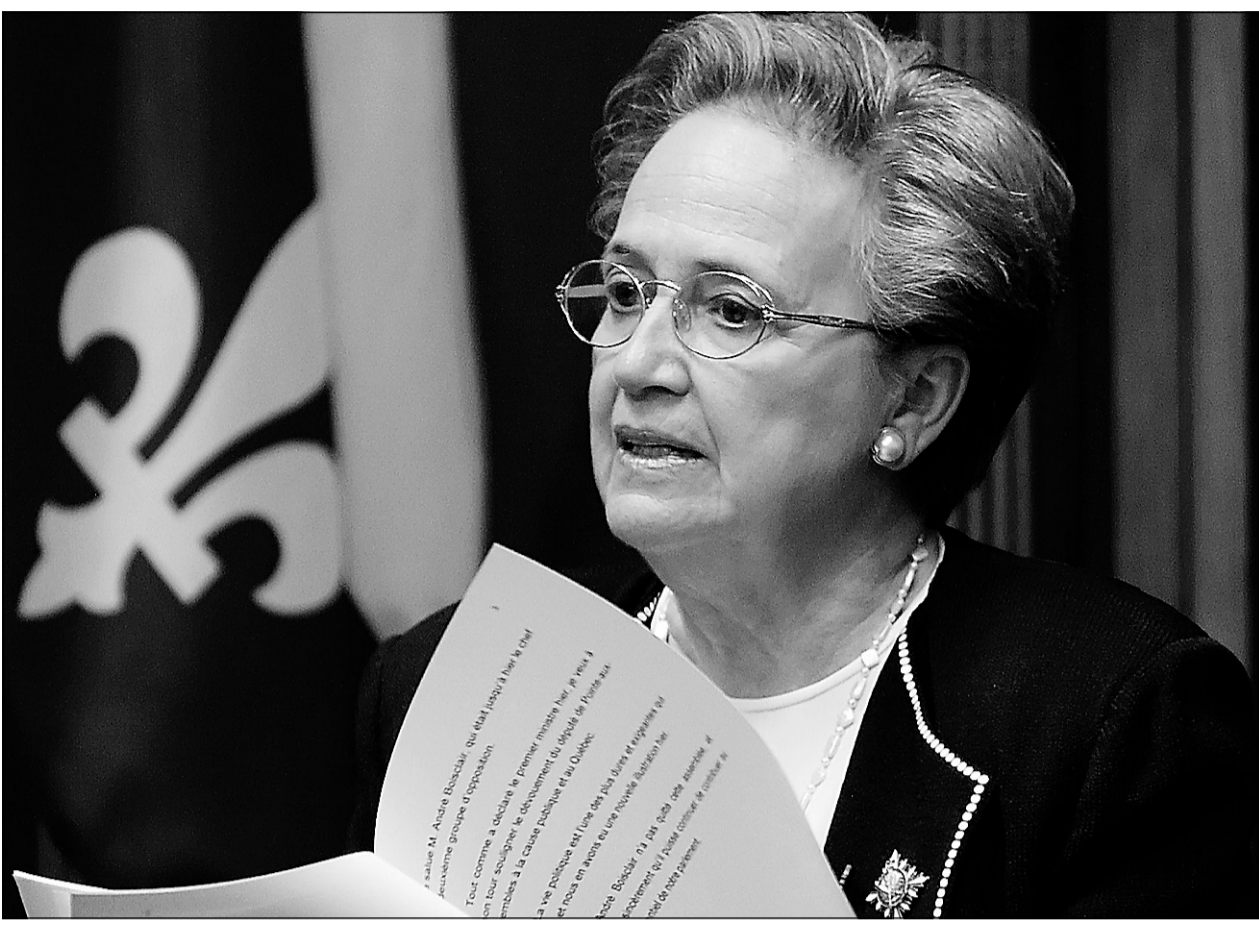


PHOTO CLEMENT ALLARD. ARCHIVES PRESSE CANADIENNE
Le mandat de Lise Thibault se termine dans la controverse. Pierre Duchesne lui succédera dans les prochains jours.

Au début du mois, le ministre des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier, a toutefois affirmé que la fonction de lieutenant-gouverneur « devra être revue à la lumière des défis de la modernité », évoquant même son abolition. Ce projet a aussitôt été écarté par Jean Charest.

Le critique du Parti québécois en matière d'affaires intergouvernementales, Sylvain Simard, juge que « c'est encore une fois une occasion ratée de faire disparaître une institution archaïque, désuète et coûteuse ». Selon lui, Ottawa aurait pu « au moins » consulter l'Assemblée nationale dans le choix du successeur de Lise Thibault.

Le député de Richelieu précise qu'il a « toujours eu de bons rapports » avec Pierre Duchesne. « On espère au moins que M. Duchesne sera plus modeste dans ses dépenses » que Lise Thibault, a-t-il lancé.

L'Action démocratique du Québec n'a pas voulu commenter la nomination de M. Duchesne.

Quand il était président de l'Assemblée nationale, de 1996 à 2002, Jean-Pierre Charbonneau a travaillé étroitement avec M. Duchesne, qui, à titre de secrétaire général, était l'équivalent de son sous-ministre. « Je ne suis pas très chaud à sa nomination », a lancé M. Charbonneau.

« C'est quelqu'un qui ne faisait

pas l'unanimité dans l'administration de l'Assemblée, a-t-il ajouté. Il avait souvent une attitude autoritaire. Entre lui et moi, il y a eu des tensions à quelques reprises. J'ai été obligé quelquefois de faire savoir que la décision ultime appartenait au président, pas au secrétaire général. »

Jean-Pierre Charbonneau conseille à M. Duchesne de se souvenir que la fonction est symbolique. Il redoute d'éventuels conflits: « Si un jour il y avait une crise politique et qu'il devait prendre des décisions, j'espère que son penchant à penser que c'est son approche qui doit prévaloir ne le pousserait pas à faire un coup de force. »



Table laquée blanche 140 cm x 140 cm

1799\$ promo 1599\$

mariette clermont

MONTRÉAL: 2020, UNIVERSITY (514) 845-7296 • LAVAL: 2300, BOUL. LE CORBUSIER (514) 382-6870

www.marietteclermont.com

Aussi beau que vous l'imaginez... moins cher que vous le croyez ! Depuis plus de 50 ans.

POLITIQUE

Un manuel conçu par les conservateurs indigne l'opposition

Étouffer les débats : mode d'emploi



PHOTO TOM HANSON, ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

Le whip conservateur, Jay Hill (notre photo), a rappelé mardi aux présidents de comités comment faire avancer la politique gouvernementale malgré l'opposition.

GILLES TOUPIN

OTTAWA — La découverte d'un manuel préparé par les conservateurs sur l'art de contourner les comités de la Chambre et d'y provoquer le chaos et la confusion a semé la consternation hier dans les partis d'opposition.

« C'est un outrage à la démocratie! » a lancé le leader en Chambre de l'opposition officielle, le libéral Ralph Goodale.

Le document de 200 pages, remis uniquement aux présidents conservateurs des comités, enseigne les mille et une manières de faire pencher ces derniers en faveur de la politique gouvernementale.

Selon le *National Post*, qui a révélé l'existence de ce petit guide, on y explique notamment comment faire en sorte que les témoins appelés à comparaître devant les comités soient favorables au gouvernement conservateur, comment les préparer en conséquence et comment faire obstruction aux débats s'ils ne vont pas dans le sens souhaité par le gouvernement. Il est même suggéré aux présidents, si cela s'avère nécessaire, de quitter le comité en pleine séance de façon à en paralyser complètement les travaux.

Ce petit guide est tombé entre les mains d'un journaliste du *National Post* jeudi, deux jours après que le whip conservateur, Jay Hill, eut convoqué les présidents de comités pour leur rafraîchir la mémoire sur les façons de faire avancer la politique gouvernementale en dépit des objections de l'opposition.

Et ce n'est pas un hasard, ont soutenu hier les partis d'opposition, si certaines des méthodes qu'enseigne ce petit traité des coups bas ont été illustrées ces derniers jours par des exemples concrets qui ont rendu l'atmosphère quasi irrespirable au Parlement.

Le comité sur les langues officielles est notamment à l'arrêt complet en raison du refus de son président, le conservateur Guy Lauzon, de tenir deux séances – pourtant déjà programmées – sur le Programme de contestation judiciaire aboli par les conservateurs.

Le comité a voté pour le désistement de M. Lauzon, mais le gouvernement a refusé de le remplacer, comme le veut la règle, par un autre de ses députés.

Les esprits se sont aussi échauffés au comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique. Les conservateurs ont usé pendant cinq heures de tactiques dilatoires pour empêcher le comité d'entendre un journaliste et un professeur de droit qui s'apprétaient à rendre public un cas de censure au ministère des Affaires étrangères à propos d'un rapport qui traite de cas de torture en Afghanistan.

Au comité du commerce international, le président Leon Benoit a aussi empêché le témoignage d'un Albertain qui voulait faire certaines révélations sur les réserves énergétiques de la province. M. Benoit a tout simplement décidé d'ajourner la rencontre et a quitté précipitamment la séance, une tactique d'ailleurs vivement conseillée dans le petit manuel du parfait président de comité.

« Antidémocratique »

La députée néo-démocrate Libby Davies a demandé hier aux conservateurs de remettre le document controversé aux Communes. « Les Canadiens pourront se rendre compte, a-t-elle dit, jusqu'à quel point ce gouvernement est mesquin, vindicatif et antidémocratique. »

Le gouvernement défend pour sa part ses tactiques et accuse l'opposition de vouloir mener le Parlement à la baguette, « comme si elle était un gouvernement de coalition ». « Nous voulons faire progresser notre politique, a plaidé hier le leader du gouvernement en Chambre, Peter Van Loan. Nous voulons tenir nos promesses. Les partis d'opposition bloquent notre politique, notamment en ce qui concerne nos projets de loi sur la justice, nos projets de loi sur la justice, comme c'est arrivé pendant 252 jours dans un cas. »

Les parlementaires sont censés faire une pause du 22 au 29 mai, date à laquelle ils devraient normalement reprendre leurs travaux jusqu'à la mi-juin. Mais l'atmosphère est tellement empoisonnée au Parlement que beaucoup d'observateurs croient que le premier ministre mettra un terme à la session pour l'été avant de s'envoler pour l'Europe, où il participera au sommet Canada-Union européenne et au sommet du G8 en Allemagne, du 3 au 9 juin.

Naturellement

TEMPS LIMITE

Jusqu'à 700\$ DE RABAIS*

Simplement en rappelant aux gens que l'on passe un tiers de notre vie au lit, il devient évident que notre choix doit être fait en fonction de notre santé personnelle et du mieux-être de notre planète Terre.



NOUS PAYONS LES 2 TAXES*



MATELAS	F-110	À ressorts économique	Serta Serta Moëlleux	MatTech extra ferme	MatTech P. coussin	Sealy Sealy Ferme	Serta Perfect Sleeper Maxi ferme	MatTech Euro Plateau	Sealy Euro Plateau Semi ferme
Simple	129\$	179\$	269\$	299\$	329\$	369\$	429\$	449\$	539\$
Double	159\$	209\$	349\$	369\$	399\$	399\$	499\$	549\$	649\$
Grand	189\$	349\$	379\$	449\$	489\$	449\$	529\$	649\$	669\$



LITS AJUSTABLES à partir de 999\$**

** Matelas en sus



PARTICIPEZ DÈS AUJOURD'HUI!
Faites l'essai d'un Matelas Suédois Tempur-Pedic™ et courez la chance de GAGNER un voyage en Suède d'une valeur de 10 000 \$.

GAGNEZ un voyage en Suède!

Un seul matelas peut vous transporter en Suède.

TEMPUR-PEDIC
MATELAS ET OREILLERS
SUÉDOIS ALLÉGÈANT LA PRESSION

* Tous les prix incluent les deux taxes payables et l'équivalent de la TPS et de la TVQ en rabais. Sur les modèles sélectionnés. Quantités limitées. Voir les détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement.

• Service personnalisé • Prix garantis • Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous ramassons votre vieux matelas • matscanada.com

15 MAGASINS

- AHUNTSIC 1448 rue Fleury E.
- BLAINVILLE 757 boul. Curé-Labelle
- BROSSARD 8050 boul. Taschereau O.
- CHÂTEAUGUAY 152 boul. St-Jean Baptiste
- LACHENAIE 1313 Montée Masson
- LASALLE 1734 boul. Dollard
- LAVAL 1860 boul. le Corbusier
- MONTRÉAL 5164 avenue du Parc
- N.D.G. 5201 rue Sherbrooke O.
- OUEST DE L'ÎLE 15 634 boul. Gouin O.
- REPENTIGNY 85 boul. Brien
- ST-EUSTACHE 117 boul. Arthur-Sauvé
- ST-JÉRÔME 30 rue Bélanger
- ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.
- VAUDREUIL 980 av. Saint-Charles

Matelas BONHEUR

www.matelasbonheur.ca 1 877 BONHEUR

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES

HONDA

« En tant que membre responsable de la société dont la tâche consiste à préserver l'environnement, Honda s'engage à faire tous les efforts pour contribuer à la santé des êtres humains et à la préservation de l'environnement mondial à chacune des phases de ses activités. Il s'agit de la seule façon d'assurer un avenir meilleur, non seulement pour notre entreprise, mais pour le monde entier. »

Énoncé environnemental de Honda

Honda a toujours considéré qu'il était de sa responsabilité d'assurer un « ciel bleu pour nos enfants ». Nous prenons cet engagement très au sérieux.

Au cours des 30 dernières années, les problèmes environnementaux dans l'industrie automobile canadienne ont évolué, et les technologies nécessaires pour les régler ont progressé. Cependant, le défi de base demeure le même. Nous devons permettre aux gens de se déplacer tout en protégeant l'environnement dans lequel nous vivons. Pour Honda, cela signifie regarder l'impact général du développement, de la production et de l'utilisation des produits, ainsi que de leur traitement en fin de cycle de vie, en mettant l'accent sur des technologies permettant de créer des moteurs offrant un meilleur rendement énergétique et produisant moins d'émissions. Nous continuons à nous surpasser pour atteindre cet objectif. Voici nos réalisations :

- Premiers à introduire la technologie de véhicule à faibles émissions au Canada
- Premiers à introduire la technologie de véhicule hybride au Canada
- Chef de file en matière de technologie de pile à combustible
- Constructeur d'automobiles offrant l'un des meilleurs rendements énergétiques en Amérique du Nord

Par contre, vous n'avez pas à nous croire sur parole. L'*Union of Concerned Scientists* a récemment nommé Honda « le constructeur d'automobiles le plus vert » pour la quatrième année consécutive. Dans le rapport du magazine FORTUNE^{MD} daté d'avril 2007, Honda était cité comme faisant partie des « 10 Géants Verts », entreprises surpassant les exigences de la loi pour agir de manière responsable envers l'environnement.

À la mi-mars, le gouvernement du Canada choisissait la Honda Civic Hybrid parmi les véhicules admissibles à son programme de remise écoAuto. Cependant, nous croyons que le gouvernement n'est pas allé assez loin en offrant des avantages aux gens qui désirent conduire un véhicule économique en carburant et écologique.

Chez Honda, nous offrons la fierté d'être propriétaire parce que nous ne compromettons pas la sécurité au profit de l'environnement. Chaque client peut faire confiance aux produits Honda parce qu'il a opté pour le juste équilibre sur le marché. Nous appelons cela le « Bénéfice Honda ».

Afin de permettre aux Canadiens de vivre pleinement l'expérience du Bénéfice Honda, nous avons décidé, en compagnie de nos concessionnaires, d'agir et de reproduire le programme de remise écoAuto du gouvernement. Les clients qui achètent ou louent une nouvelle Honda Fit 2007 à transmission automatique ou manuelle ou encore une nouvelle Honda Civic 2006/2007 à transmission manuelle ont droit à une prime immédiate Bénéfice Honda de 1 000 \$.

De plus, nous encourageons les clients qui ont acheté ou loué l'un des véhicules mentionnés ci-dessus depuis le 20 mars 2007 à retourner chez leur concessionnaire afin d'obtenir plus d'information à propos du Bénéfice Honda. C'est notre façon de vous dire que nous apprécions la confiance que vous témoignez envers Honda.

Pour plus d'information, visitez votre concessionnaire Honda ou le www.honda.ca. Grâce au Bénéfice Honda, vous bénéficierez du juste équilibre « vert, sûr et fun ». Après tout, c'est ce qui fait d'une Honda une Honda.

Salutations distinguées,
HONDA CANADA INC.



H. Kobayashi
Président et chef de la direction



ACTUALITÉS

Hausse du prix de l'essence

Consommateurs et politiciens en appellent à Ottawa

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le prix de l'essence a fait un bond important hier, à l'aube du long week-end de la fête de la Reine, ce qui a amené les consommateurs et certains politiciens à réclamer une intervention du gouvernement fédéral, afin de s'assurer que les Canadiens n'étaient pas victimes d'escroquerie.

Les prix à la pompe ont augmenté partout au Canada, atteignant 1,22 \$ à Montréal, 1,10 \$ à Toronto et 1,30 \$ à Vancouver.

Des consommateurs fâchés et des politiciens ont rejeté le blâme de cette plus récente hausse sur les pétrolières et demandent au gouvernement de légiférer afin de protéger les Canadiens de ces hausses.

« Le gouvernement doit prendre ses responsabilités afin de s'assurer que nous disposions des lois nécessaires afin de faire face à cette possible collusion des grandes pétrolières », a déclaré le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty.

Mais les analystes et les gens de l'industrie pétrolière parlent quant à eux d'une série de fermetures de raffineries – qu'elles soient prévues ou non – qui a entraîné un déclin de l'approvisionnement en pétrole avant la haute saison touristique américaine, qui commence généra-

lement le dernier week-end de mai, ainsi que de la prochaine saison des ouragans pour expliquer cette hausse.

« La capacité de raffinement est utilisée au maximum, a déclaré Bart Melek, analyste chez BMO Marché des capitaux. Alors il n'y a pas assez d'essence pour suffire à la demande. Les prix élevés constituent la réponse du marché à cette forte demande mondiale jumelée à la faible croissance en approvisionnement. »

M. Melek parle également de la situation incertaine au Nigeria pour expliquer cette hausse, qui n'a rien à voir selon lui avec l'arrivée d'un long congé au pays.

Mais ces arguments ne font rien pour apaiser la colère des consommateurs, qui croient que ces hausses sont plutôt liées aux profits records des pétrolières.

Si certains, comme le ministre de l'Énergie ontarien, Dwight Duncan, souhaiteraient voir le gouvernement fédéral autoriser le Bureau de la concurrence à enquêter sur les allégations de collusion entre les compagnies, d'autres demandent une diminution des taxes sur l'essence, qui vont de 0,32 \$ à 0,35 \$ le litre au Canada.

Mais le premier ministre Harper a déjà annoncé jeudi qu'il ne comptait pas réduire les taxes sur l'essence.



PHOTO J.P. MOCZULSKI, ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

Les consommateurs estiment que les hausses du prix de l'essence sont liées aux profits records des pétrolières.

LE PASSÉ NE SE CHANGE PAS. L'AVENIR OUI.



CONTINUEZ LA BELLE VIE

AVEC LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

- + Encaissables en tout temps.
- + Taux d'intérêt de **3,50 %** la première année.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.
- + En vente jusqu'au **1^{er} juin 2007**.

**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC**

VOS
ÉCONOMIES
GARANTIES
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne
Placements

Québec



Un ancien condamné devenu avocat

ÉLISE DOÀN

« Victoire! » C'est ce qu'a dû crier Sébastien Brousseau après plus d'une dizaine d'années de réhabilitation judiciaire. L'homme aujourd'hui âgé de 37 ans est devenu, la semaine dernière, maître Sébastien Brousseau. Entre son inscription à la faculté de droit de l'Université de Montréal et son assermentation, 14 ans se sont écoulés, et il a fait pas moins de cinq demandes d'admission à l'École du Barreau. Un parcours jalonné de nombreux appels au comité des requêtes du Barreau du Québec, à la Cour supérieure, au Tribunal des professions et à la Cour d'appel.

L'histoire touche la réhabilitation des anciens condamnés ayant purgé une peine de prison. Car Sébastien Brousseau est dans ce cas précisément. Le 16 novembre 1990, alors âgé de 21 ans, il poignarde sa mère de 40 coups de couteau au cours d'une violente dispute avant de lui trancher la gorge pour, selon lui, abrégé ses souffrances. En mars 1991, il plaide coupable d'homicide involontaire et écope de 58 mois de prison. Il bénéficie d'une libération conditionnelle en mai 1992.

La première demande d'admission de Sébastien Brousseau est rejetée en 1996 alors qu'il vient d'obtenir son baccalauréat en droit. Quatre autres ont suivi.

Le Comité d'accès à la profession invoquait au soutien de son refus que le fait qu'il ait commis un crime aussi grave aurait comme conséquence « de créer de sérieuses interrogations au sein de la population et de porter gravement atteinte à l'image publique du Barreau. » Avant 2002, le comité lui reprochait également de ne pas avoir obtenu son pardon, une lacune à laquelle il remédiera.

Parallèlement à ses démarches, Sébastien Brousseau continue d'étudier et fait son stage au cabinet Poupart, Poupart & Associés. Dans son jugement du 31 mai 2006, le Tribunal des professions considère que, comme il a effectivement obtenu son pardon, réussi ses études et fait son stage, Sébastien Brousseau « possède désormais les mœurs, la conduite, la compétence, les connaissances et les qualités requises pour le métier d'avocat et est admissible à la formation professionnelle du Barreau du Québec. » N'ayant plus aucun motif de faire appel, le Comité s'est plié à la décision.

Sébastien Brousseau a choisi une voie différente de la pratique traditionnelle. « L'idée d'une firme juridique virtuelle est apparue comme une excellente solution pour rejoindre les gens et leur offrir de l'aide », a-t-il confié à *La Presse*. Il vit en Asie, où il exerce, grâce à internet.

LE
BÉNÉFICE
HONDA



VERT



SÛR

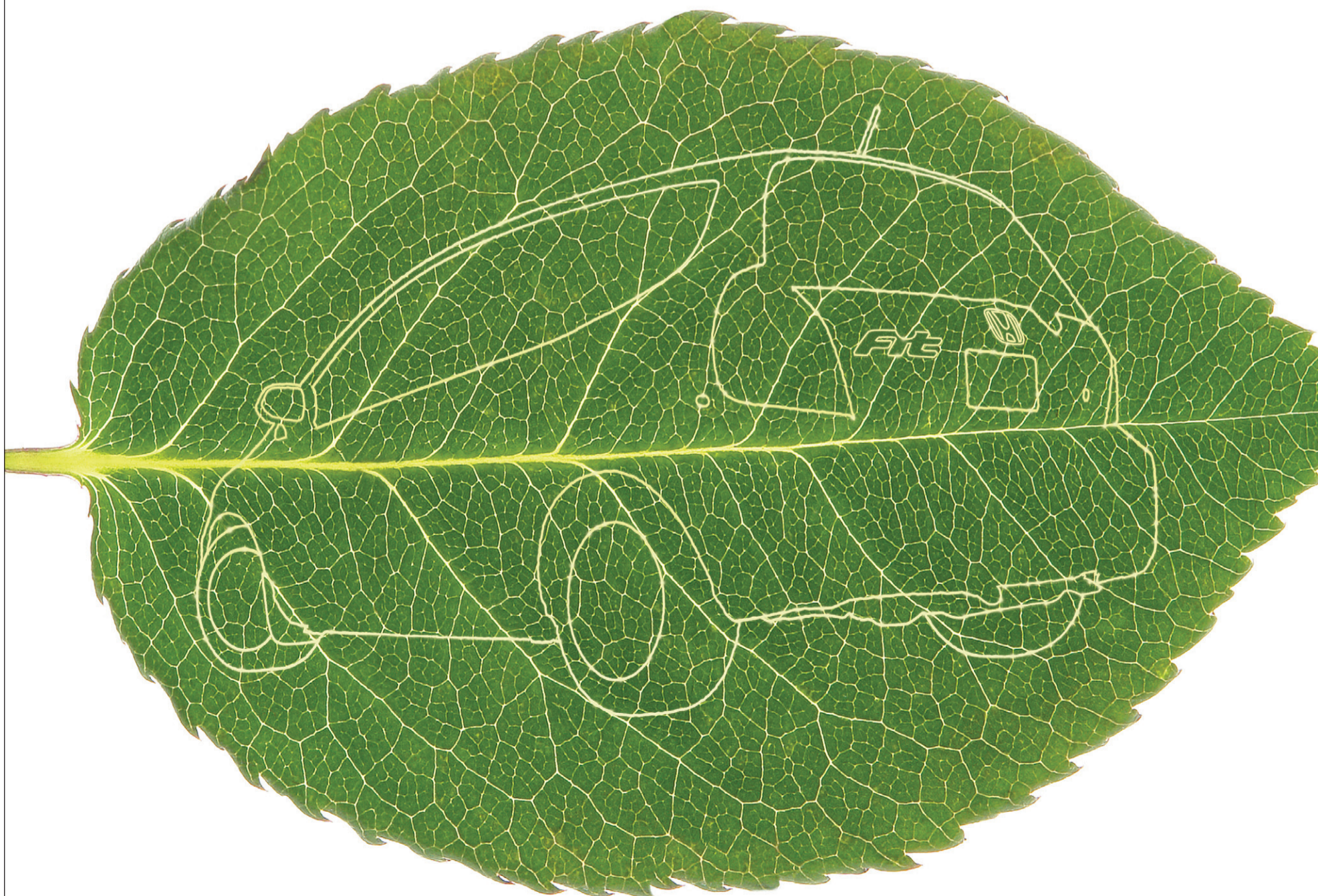


FUN

Protéger l'intérieur. Protéger l'extérieur.

Comme tout véhicule Honda, la Fit est bien plus qu'une voiture. Elle témoigne du Bénéfice Honda, une philosophie d'entreprise qui signifie tout simplement « vert, sûr et fun ». La Fit, par exemple, vient d'être reconnue par ÉnerGuide comme le véhicule offrant le meilleur rendement énergétique de sa catégorie*. Ses caractéristiques de sécurité de série, les meilleures de sa catégorie, comprennent six coussins gonflables et des freins ABS. De plus, son rapport puissance-poids la rend incroyablement agréable à conduire. C'est simple, la Fit est l'incarnation des normes élevées que nous avons établies en tant que fabricant d'automobiles, ainsi qu'en tant que citoyens de la planète Terre. Pour en savoir plus sur le Bénéfice Honda, visitez honda.ca. Ou si vous voulez en faire l'expérience, rendez-vous chez le concessionnaire Honda le plus près de chez vous pour un essai routier.

HONDA
La puissance des rêves



ACTUALITÉS

Joliette veut une offre de service de la SQ

La Ville de Joliette a demandé à la Sûreté du Québec de lui présenter une offre de service pour la surveillance policière sur son territoire. Actuellement, cette fonction est remplie par un corps de police municipal régional qui couvre 10 municipalités.

Le directeur général de Joliette, Renald Gravel, a expliqué que le gouvernement avait été informé de la requête de la Ville avant le déclenchement des élections provinciales. Les autorités municipales veulent avoir recours à la SQ par mesure d'économie. Selon la grille tarifaire de la SQ, il en coûterait beaucoup moins que présentement pour assurer la sécurité de la population.

« Si les autres municipalités ne veulent pas se joindre à la SQ, Joliette fera cavalier seul. L'entente régionale se termine en avril 2008 », a précisé M. Gravel. Diverses sources indiquent que deux municipalités s'opposent à l'arrivée de la SQ parce que, contrairement aux huit autres, elles devront subir une hausse de leur facture. Il s'agit de Notre-Dame-des-Prairies et de Saint-Charles-Borromée.

— Jean-Paul Charbonneau

Le galeriste Desroches inculpé de vol

Disparition d'œuvres d'art évaluées à 150 000 \$

ANDRÉ CÉDILOT

Le galeriste montréalais Bernard Desroches vient d'être inculpé de vol, recel et fraude au regard de la « disparition » de 27 tableaux et d'une sculpture de bronze qu'une veuve de 82 ans avait mis en consignment chez lui, en 2003. L'ensemble de ces œuvres d'art est évalué à près de 150 000 \$.

Ce n'est pas la première fois que le réputé tenancier de la galerie d'art qui porte son nom, rue Crescent, a maillé à partir avec la justice pour des histoires de vente de tableaux. En 1999, l'ancien ministre Marc Bellemare s'était fait rouler par Desroches, qui avait affirmé qu'une de ses toiles s'était vendue 60 000 \$, alors qu'il en avait reçu 115 000 \$. En échange de ses services, Desroches a touché une commission de 10 000 \$.

Collectionneur aguerri, M. Bellemare avait acheté un tableau du célèbre peintre hollandais Piet Mondrian, reconnu comme un des pionniers de l'abstraction, mort en 1944 à New York. L'avocat de Québec a découvert l'arnaque peu après en apprenant de l'acheteur lui-même, le peintre Guido Molinari, le prix qu'il avait payé pour le tableau. Il a vite porté plainte à la police. Le 23 mars 2001, Desroches a plaidé

coupable au palais de justice de Montréal. Il a reçu une absolution inconditionnelle.

Selon la dénonciation nouvellement déposée en Cour du Québec, M^{me} Denise Valois des Trois Maisons a confié ses toiles à Desroches le 1^{er} juillet 2003. Après la mort de son mari, la veuve, qui a alors 77 ans, quitte sa grande maison de Cartierville pour emménager dans un appartement à Laval. Ne sachant que faire de sa collection de tableaux, devenue encombrante, elle charge Desroches de tout liquider.

Parmi les tableaux manquants, on en trouve de peintres aussi connus que René Richard, Stanley Cosgrove et Goodridge Roberts. Le bronze est l'œuvre d'Alfred Laliberté.

De santé fragile, et beaucoup moins intéressée par l'art que son défunt mari, M^{me} des Trois Maisons met quelques années avant de relancer le galeriste de la rue Crescent. Incapable de savoir ce qu'il est advenu de ses toiles, elle appelle son fils à la rescousse. Appels téléphoniques, visites à la galerie, rien n'y fait. Desroches ne rappelle pas, reste vague ou réclame un délai en promettant

de tout restituer. Les mois passent, et le comptable de la famille s'impatiente. Le 6 octobre 2006, lors d'une rencontre organisée à la galerie, Desroches remet trois des tableaux. Il était censé en rendre 14.

Parmi les tableaux manquants, on en trouve de peintres aussi connus que René Richard, Stanley Cosgrove et Goodridge Roberts. Le bronze est l'œuvre d'Alfred Laliberté. Sa valeur est estimée à 10 000 \$. Dans l'entourage de la famille des Trois Maisons, on parle d'une collection évaluée à

quelque 150 000 \$.

L'affaire devenant de plus en plus troublante, et sa mère de moins en moins forte physiquement, le fils met un avocat dans le coup. C'est ainsi que le dossier se retrouve entre les mains des enquêteurs en œuvres d'art de la Sûreté du Québec Jean-François Talbot et Alain Lacoursière.

Dossiers à l'étude

Bernard Desroches comparaitra devant le tribunal le 27 juin prochain. Deux autres dossiers sont à l'étude au bureau de la Couronne.

Âgé de 80 ans, Desroches est considéré comme un spécialiste de la peinture canadienne des XIX^e et XX^e siècles. « Si j'ai tardé à payer M^{me} des Trois Maisons, c'est que j'avais des tracas financiers. Je devais aussi prendre soin d'une personne malade. Mais je vais payer tout ce que je dois », a-t-il dit à *La Presse*, hier.

Dès le début de la semaine prochaine, il prévoit déposer 125 000 \$ dans le compte en fiducie de son avocat en vue de régler le dossier. Quelques-uns des tableaux ont été volés dans sa boutique, tandis qu'il en a prêtés d'autres à des marchands d'art. « Je fais des pieds et des mains pour les retracer », a souligné l'octogénaire.

Quant à ses déboires avec M. Bellemare, il soutient avoir respecté son contrat, « même que je lui ai donné plus que prévu pour la vente du tableau », a-t-il insisté. C'est sur la suggestion de son avocat qu'il affirme avoir plaidé coupable. « Je n'allais pas bien à l'époque, et je voulais en finir avec ça. Encore aujourd'hui, je regrette d'avoir suivi ce conseil », conclut l'homme d'affaires.

La vague continue!

44⁹⁵ \$
18 kg de chlore en granules

Serviette Val-Morin gratuite avec achat



39⁹⁵ \$
Chlore stabilisé en pastilles 7 kg



Piscines creusées
À compter de
11 999⁹⁵ \$



3⁹⁵ \$
Chlore HTH en sachet



3,99 %

Profitez de notre taux d'intérêt avantageux sur les spas et piscines hors terre

Sur achat minimum de 2 500 \$. Détails en magasin.



PISCINES VAL-MORIN DEPUIS 1973

Dorion
310, boul. Harwood
450 455-2706

Pierrefonds
14400, boul. Gouin O.
514 626-3688

Laval
3229, autoroute 440 Ouest
450 687-8991

valmorin.com

3481928A

*Sur présentation de cette annonce.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-05-18

La Mini 919226

01 07 14	27 compl.	NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
23 32 33 34		5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
		4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
		3 DERNIERS	25 \$		
		2 DERNIERS	5 \$		

Extra 5907876 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.

649 CE SOIR GROS LOT DE 20 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Vous êtes très occupés. Abonnez-vous!
1 866 628-4783

LOTO MATIÈRE

EN BREF

Les airbags: danger!

Les airbags sont dangereux pour les passagers des voitures lorsque ceux-ci sont de petite taille (moins de 1,49 m) ou très grands (plus de 1,92 m), selon une étude présentée hier à une conférence sur la médecine des urgences tenue à Chicago. La recherche a été effectuée par l'Université de science et de médecine de l'Oregon sur 67 284 conducteurs et passagers entre 1995 et 2005.— AFP

Vous aimerez tout y être

*HÔTEL LOEWS LE CONCORDE

Le printemps est arrivé. Pourquoi ne pas penser à un week-end à Québec en famille ou entre amis?

À partir de 299\$ par nuit, en occupation double

Profitez de notre forfait comprenant:

- 2 chambres spacieuses communicantes avec vue spectaculaire sur les Plaines d'Abraham
- Stationnement gratuit pour une voiture
- 25 \$ de rabais dans nos restaurants
- Billets pour le Musée national des beaux-arts du Québec ou le Musée de la civilisation
- Départ tardif jusqu'à 15 h

Valide du jeudi au dimanche, en mai, juin et juillet selon disponibilité

Informez-vous à propos de nos autres forfaits.

RÉSERVEZ MAINTENANT
1 877 838-6981 loewsleconcorde.com

LOEWS LE CONCORDE QUÉBEC

1225, cours du Général-De Montcalm Québec • Canada G1R 4W6
Tél: (418) 647-2222 • Fax: (418) 647-4710

ACADÉMIE MICHÈLE-PROVOST inc.

Collège privé mixte - fondé en 1957
agréé aux fins de subvention (MEQ)



Primaire & Secondaire

NOUS OUVRONS UNE NOUVELLE CLASSE DE 1^{re} SECONDAIRE!

QUELQUES PLACES DISPONIBLES!

Admission individuelle :
Étude du dossier et rencontre de l'élève avec sa famille.
Réponse rapide assurée.

PORTES OUVERTES TOUS LES JEUDIS ENTRE 10H ET 12H

Téléphonez au (514) 934-0596

1517 av. des Pins - Ouest - Montréal (Québec) H3G 1B3
(métro Sherbrooke et autobus 144 ou métro Guy et autobus 165/535)

www.academiemicheleprovost.qc.ca

348190A

Myriam Bédard se dit victime d'un complot

CHRISTIANE DESJARDINS

Myriam Bédard est persuadée qu'elle et son conjoint sont victimes d'un complot ourdi par sa famille au grand complet, de concert avec son ex-agent, Jean-Marc Saint-Pierre. Et il y a du racisme là-dessous.

C'est du moins ce que l'ex-championne olympique a expliqué, hier, dans son témoignage au procès de Nima Mazhari, son conjoint, accusé du vol et du recel d'une vingtaine d'œuvres de Ghitta Caiserman-Roth. Selon M^{me} Bédard, cette histoire de vol de tableaux a été montée de toutes pièces pour lui faire perdre la garde de sa fille parce que sa famille n'a jamais accepté le fait qu'elle soit avec Nima Mazhari. «Toute ma famille a beaucoup d'hostilité envers Mazhari parce qu'il est immigrant. Ils n'acceptent pas que ma fille soit élevée dans un milieu qui n'est pas typiquement québécois. Après quelques mois (qu'elle était avec Mazhari), on a voulu m'enlever la garde de ma fille», a-t-elle dit. Elle a expliqué que, en 2002, le père biologique de sa fille avait demandé la garde de l'enfant, appuyé par sa famille à elle. «Ma mère et M. Saint-Pierre (son ex-agent) ont témoigné contre moi dans des termes peu élogieux. Les procédures ont duré de 2002 à 2004 et ça a fini par une entente hors cour. Cet hiver, on a vu que le bobo n'était pas guéri avec

l'histoire de l'enlèvement. Ils ont convaincu mon ex-conjoint d'aller à la police. J'ai passé 15 jours en prison aux États-Unis pendant le temps des Fêtes. Ils ont dit toutes sortes de choses sordides à mon sujet. Que j'étais en danger, qu'ils avaient peur que M. Mazhari m'amène en Iran», a-t-elle raconté en signalant que c'est elle qui a la garde de sa fille aujourd'hui. Par famille, elle entend sa mère et son père (qui sont séparés), la conjointe de son père, ses deux sœurs et son frère.

La rencontre avec Mazhari

Hier, M^{me} Bédard a précisé dans quelles circonstances elle a connu Mazhari, artiste et photographe. Elle l'a vu pour la première fois en mars 2001, quand elle a posé pour un projet de livre auquel il travaillait, qui devait réunir 100 femmes marquantes. Elle l'a revu deux mois plus tard quand, accompagnée de son agent, Jean-Marc Saint-Pierre, elle est allée voir les épreuves des photos. Après cela, elle et Mazhari ont commencé à fraterniser. Ils allaient prendre un café une fois par semaine pour discuter. Puis, à l'automne 2001, elle s'est lancée en affaires avec lui. Selon elle, il s'agissait alors d'une relation d'amitié et d'affaires.

À l'époque, elle vivait toujours à l'Île-des-Sœurs avec Guy Coupal, un policier du SPVM qu'elle avait rencontré lors de leur participation

au jeu télévisé *Fort Boyard*, en 1998. Leur relation avait toutefois du plomb dans l'aile.

Hier, M. Coupal a affirmé sous serment que M^{me} Bédard lui avait demandé, en novembre ou décembre 2001, de trouver un camion avec une boîte fermée pour déménager des œuvres d'art de l'atelier de Nima Mazhari le soir, par la porte arrière. M. Coupal n'a pas trouvé le transport en question, mais des toiles de Ghitta Caiserman-Roth se sont retrouvées chez lui par la suite, a-t-il dit. M^{me} Bédard nie formel-

de Brossard n'était pas sûr et qu'elle n'avait pas de système d'alarme. Elle est formelle: il n'y avait aucun Caiserman dans les œuvres qu'elle a remises à son père. Pourtant, trois résidentes de Québec sont venues devant le tribunal, hier, pour dire qu'elles avaient vu des toiles de Caiserman dans le domicile que le père de Myriam Bédard partageait avec sa conjointe, Huguette Nichol, en 2002. Le couple a gardé les toiles pendant quelques mois puis aurait demandé à Myriam de venir les chercher.

En froid avec tout le monde

Myriam Bédard admet que M^{me} Nichol lui a demandé de venir chercher ses affaires quelque part en 2002, mais il n'y avait pas de Caiserman, assure-t-elle. Il s'agissait principalement de meubles. Myriam était alors en froid avec sa famille, qui, selon elle, l'a abandonnée au moment où elle a ouvert un café à Québec avec Mazhari.

Pourtant, soutient-elle, elle ouvrait ce commerce pour aider sa famille, afin qu'ils puissent y travailler pour être «plus autonomes.» Car, dit-elle, ils l'appelaient souvent pour lui demander de l'argent. C'est pourquoi, en mai 2002, elle et Mazhari ont loué un local pour y ouvrir le café et ont fait les travaux. Ils ont aussi acheté une maison avec l'idée d'y

« Toute ma famille a beaucoup d'hostilité envers Mazhari parce qu'il est immigrant. »

lement cela, tout comme elle nie lui avoir demandé de trouver un transport pour les œuvres d'art.

Quoi qu'il en soit, M^{me} Bédard et M. Coupal se sont officiellement séparés en mars 2002, quand M^{me} Bédard a emménagé à Brossard dans un logement que Mazhari lui avait trouvé. Elle dit avoir déménagé ses œuvres d'art personnelles (quatre ou cinq), mais il n'y avait aucun Caiserman. Elle a ensuite demandé à son père d'emporter ces œuvres chez lui, à Québec, parce que le quartier

ouvrir un restaurant. M^{me} Bédard prétend également avoir acheté une maison avec Mazhari pour sa sœur Julie, mais cette dernière «ne s'est pas présentée chez le notaire pour signer.»

M^{me} Bédard soutient qu'elle et Mazhari, qui demeuraient à Montréal, n'étaient pas intéressés à s'occuper d'un commerce à Québec. Quand ils ont ouvert, en septembre 2002, il n'y avait plus personne de sa famille à elle, et le commerce n'a pas marché. Elle et Mazhari ont vendu toutes leurs propriétés à Québec.

Elle affirme également que son père ne voulait pas lui remettre ses médailles olympiques et qu'il les gardait sans doute «en otage». Une nuit, en août 2004, elle a fait un cauchemar. Le lendemain elle l'a appelé pour avoir ses médailles. Comme il ne voulait pas, elle a appelé la police et les a récupérées.

En ce qui concerne son ex-agent, Saint-Pierre, elle soutient qu'il lui doit de l'argent pour sa participation dans un petit film en 1999. Elle lui reproche aussi de s'être accroché après la fin de leur association, en juillet 2001. Au lieu de lui transmettre les appels qu'il recevait, comme c'était entendu, il continuait de s'occuper de ses conférences et prenait sa commission, dit-elle. En février 2002, elle lui a dit que c'était réellement fini. Par la suite, elle n'a plus voulu avoir de contacts avec lui.

JUSQU'À LUNDI SEULEMENT!

JUSQU'À **3**

**PREMIERS
PAIEMENTS
GRATUITS***



Crédit Accord D, terme de 24 versements égaux, S.A.C. Applicable sur ensembles de marques sélectionnées. Détails en magasin.

OU

JUSQU'À **3**

FOIS
L'ÉQUIVALENT DE
LA TPS*

Applicable sur ensembles de marques sélectionnées. Détails en magasin.



En plus

On a le plus grand choix de climatiseurs!

On livre en **24H**

PROTECTION DES PRIX GARANTIE 4 mois*

corbeilelectro.com

MONTRÉAL > 7566, rue Saint-Hubert 514 271-1118 • 9570, boul. de l'Acadie 514 383-1141, face au Costco, Marché Central • 4646A, avenue du Parc 514 270-7811
 SAINT-LÉONARD > 9355, boul. Lacordaire 514 326-7710, voisin du Père du meuble • 6725, rue Jean-Talon Est 514 259-2800 LASALLE > Carrefour Super C, 7401, boul. Newman 514 363-6789
 DOLLARD-DES-ORMEAUX > 3163, boul. des Sources 514 421-5395 LACHENAIE > 294, Montée des Pionniers 450 585-9941 LAVAL > 3675, boul. St-Martin O. 450 682-6609, voisin du Père du meuble
 3607, autoroute 440 Ouest 450 682-4090 • Mégacentre Notre-Dame 450 689-0844 LONGUEUIL > 3595, chemin de Chamblay 450 646-7512 BROSSARD > 7535, boul. Taschereau 450 443-2163
 SAINT-JÉRÔME > 1147, boul. J.-Baptiste Rolland 450 432-3008 MASCOUCHE > 285, Montée Masson 450 474-5995 JOLIETTE > 95, rue Baby 450 759-5229
 ST-HUBERT > 1563, boul. des Promenades, près des Promenades Saint-Bruno 450 676-8861 ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU > Décentré Boulevard, 100, rue Moreau 450 349-0066
 VAUDREUIL-DORION > 54, boul. de la Cité-des-Jeunes 450 455-4462

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • JUSQU'À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

* À l'achat d'ensembles d'appareils de marques sélectionnées, obtenez jusqu'à 3 fois l'équivalent de la TPS ou jusqu'à 3 premiers paiements sur une base de 24 paiements égaux fixes, sujet à l'approbation du crédit. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin. Offre valable jusqu'au 21 mai 2007. Non valable au Centre de liquidation.

Voilà! en ligne

Découvrez en un clic notre nouveau guide télé interactif sur www.cyberpresse.ca/tele



- Obtenez toutes les informations sur vos émissions préférées
- Naviguez dans l'horaire en utilisant les menus déroulants
- Ajoutez ou supprimez le nombre de chaînes selon vos goûts



Le présumé pédophile Goldberg sera expulsé

HUGO DE GRANDPRÉ

Richard Steve Goldberg, un Américain soupçonné de pédophilie, sera expulsé vers les États-Unis, a décidé la Commission d'immigration et du statut de réfugié à Montréal.

L'homme de 61 ans, arrêté à Pointe-Claire le 12 mai, restera emprisonné jusqu'à son départ. La commissaire Dianne Tordorf a jugé que M. Goldberg représentait une menace pour la société et que les risques qu'il s'évade étaient trop grands pour la laisser en liberté.

L'accusé a procédé par admission, en avouant que les autorités californiennes avaient suffisamment de raisons de croire qu'il a pu commettre des crimes à caractère sexuel contre des enfants.

On ignore quand et comment l'expulsion aura lieu. Pour des raisons de sécurité, l'Agence des services frontaliers du Canada refuse de divulguer ces détails.

Richard Steve Goldberg dispose encore d'un recours pour éviter d'être renvoyé dans son pays: celui de l'évaluation des risques de retour. « Il a un droit technique de s'en prévaloir, mais s'il veut que la mesure de renvoi s'exécute plus rapidement, il a le droit d'y renoncer aussi », a expliqué le porte-parole Érik Paradis. Ce processus est confidentiel. « À partir de maintenant, l'Agence mettra tout en œuvre pour que le renvoi se fasse le plus rapidement possible », a-t-il ajouté.

Le sexagénaire a été arrêté la semaine dernière dans son appartement. Il vivait dans l'ouest de l'île sous un nom d'emprunt, Terry Wayne Kearns. Goldberg figurait sur la liste des 10 criminels les plus recherchés par le FBI. Il a été accusé d'agression sexuelle sur six fillettes de moins de 10 ans, en Californie, avant d'entrer au Canada en juillet 2001 à titre de visiteur. C'est un travailleur social à qui il a confié qu'il voulait se rendre qui l'a dénoncé.

L'ordonnance d'expulsion rendue par la commissaire signifie que Goldberg n'aura plus le droit de revenir au Canada, sauf s'il obtient la permission du ministre de l'Immigration.

— Avec la Presse Canadienne.

EN BREF

Le Japonaises vivent plus vieilles

Les Japonaises possèdent la plus grande espérance de vie du monde à la naissance, avec une moyenne de 86 ans, tandis que chez les hommes il faut aller en République de Saint-Marin, dans le nord-est de l'Italie, pour obtenir une longévité moyenne de 80 ans, selon un rapport publié par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) hier. C'est en naissant au Sierra-Leone que les garçons ont l'espérance de vie la plus réduite: à 37 ans, comme pour les filles au Swaziland. — AP

Rapprochez-vous par tous les moyens



Toujours fidèle

Forfait Couple **55\$** pour 2 par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Appels locaux et messages textes illimités entre vous deux
- > Soirs et week-ends illimités dès 19 h
- > 300 minutes de jour en semaine + 150 minutes en prime
- > 25 messages images et vidéo
- > Facturation à la seconde

En prime : Faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

2 pour 1 sur ces appareils

Sony Ericsson Z710i
 > Appareil photo de 2,0 mégapixels et caméscope
 > Appareil monde
 > Messagerie image et vidéo
 > Lecteur MP3 et radio FM

75\$

Nokia 6126
 > Appareil photo de 1,3 mégapixels et caméscope
 > Appareil monde
 > Messagerie image et vidéo
 > Internet mobile

25\$

Avec Entente Fido® de 3 ans

MAGASINS FIDO

- GRAND MONTRÉAL**
 1004, rue Sainte-Catherine Ouest
 Carrefour Angrignon
 Centre Rockland
 Centre Eaton
 Fairview Pointe-Claire
 Les Galeries d'Anjou
 Place Montréal Trust
 Place Versailles
 Place Vertu
- LAVAL ET RIVE-NORD**
 Carrefour du Nord, St-Jérôme
 Carrefour Laval
 Centre Laval
 Galeries Rive-Nord, Repentigny
 Galeries Terrebonne
 Place Rosemère
- RIVE-SUD**
 Mail Champlain
 Promenades Saint-Bruno

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

- GRAND MONTRÉAL**
 ACTION-PAGE INC.
 4960, boul. Décarie, Montréal
 3820, rue St-Denis, Montréal
 1221, rue St-Zotique Est, Montréal
 3451, rue Ontario Est, Montréal
 4328, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal
 3920, rue Wellington, Montréal
 7024, rue St-Hubert, Montréal
 CELLUMAX INC.
 Complexe Desjardins, Montréal
 CELTEL MOBILITÉ
 35, rue Beaubien Est, Montréal
 101, avenue Mont-Royal Ouest, Montréal
 6295, rue Victoria, Montréal
 6245, boul. Métropolitain, St-Léonard
 245, boul. Côte-Vertu, Ville Saint-Laurent
 COMMUNICATIONS AIRFLEX INC.
 4046, boul. Jean-Talon Est, Montréal
 5613, avenue du Parc
 CONNECTION MOBILE
 1476, avenue du Collège, Ville Saint-Laurent
 DURA TECH
 5040, boul. Métropolitain Est, St-Léonard
 FIRST CONE FINANCIAL SERVICES
 5175B, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
 FOXCOM
 Galeries Normandie, Montréal
 4282, boul. Métropolitain Est, St-Léonard
 MOBILE IT
 Place de la Cathédrale, Montréal
 3758, boul. St-Laurent, Montréal
 MULTI-CELL COMMUNICATIONS
 2900, rue Masson, Montréal
 Centre de la Pointe, Pointe-aux-Trembles
 PÈRE DU CELLULAIRE (LE)
 4889, rue Jarry Est, St-Léonard
 POSITIVE ELECTRONIQUE PEP INC.
 200, boul. d'Anjou, bureau 128, Châteauguay
 Gare centrale, Montréal
 Centre commercial le Boulevard, Montréal
 SERVICES DE COMMUNICATION CELLULAIRE INC.
 4605, rue Ste-Catherine Est, Montréal
 STATION CELLULAIRE
 109, rue Viger Ouest, Montréal
 STUDENT PHONES
 Voyages Campus, Université Concordia
 ZONE MOBILE
 Galeries des Sources, Dollard-des-Ormeaux
 Place Alexis Nihon, Montréal
 436, rue Jean-Talon Ouest, Montréal
 680, rue Jarry Est, Montréal
 Centre d'achat Langelier
- LAVAL ET RIVE-NORD**
 ACTION-PAGE INC.
 1704, boul. Des Laurentides, Laval
 CELTEL MOBILITÉ
 1637, boul. Daniel-Johnson, Laval
 ZONE MOBILE
 367, boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache
- RIVE-SUD**
 ACTION-PAGE INC.
 Place Longueuil
 1836, Chemin Chambly, Longueuil
 COMMUNICATIONS AIRFLEX INC.
 8050, boul. Taschereau, Brossard
 ZONE MOBILE
 3310, boul. Taschereau, Greenfield Park
 Métro Longueuil

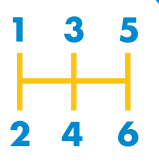
Simple et rapide ! Abonnez-vous par téléphone au 1 866 302-FIDO (3436)

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ par abonné (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par abonné), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour de plus amples renseignements sur ces frais, consultez fido.ca. L'offre du forfait Couple à 55 \$ par mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans pour chaque abonné et comprend les appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 35 ¢. Le temps d'antenne utilisé pour les appels faits et reçus dans le réseau élargi n'est pas compris dans ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les forfaits Couple peuvent être activés et partagés uniquement avec des abonnés qui sont à l'intérieur de la même zone d'appels locaux. Le forfait Couple comprend les appels locaux illimités entre les abonnés d'un même compte. La messagerie texte illimitée entre abonnés du forfait Couple s'applique aux messages textes envoyés partout au Canada entre abonnés d'un même compte. Les messages textes reçus d'un service de messagerie web et les avis de réception de courriel ne sont pas inclus. L'offre des appels locaux illimités pendant trois mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. L'offre du 2 pour 1 est valide jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks pour les nouveaux abonnés qui font activer sur un même compte deux forfaits mensuels de temps d'antenne, avec une Entente Fido de trois ans, et à l'achat, au même moment, de deux appareils de même marque, soit Sony Ericsson Z710i ou Nokia 6126. Un crédit correspondant au coût du deuxième appareil sera appliqué sur la deuxième facture du client. Le prix du Sony Ericsson Z710i et du Nokia 6126 est valide à l'activation d'un forfait mensuel avec une nouvelle Entente Fido de trois ans jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. La prime de 25 messages images et vidéo comprend les messages envoyés à partir du Canada à des clients d'un fournisseur de services sans fil canadien ou à n'importe quelle adresse courriel. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images et vidéo envoyés et reçus en itinérance à l'extérieur du Canada, là où Fido a des accords d'itinérance. Un appareil compatible MMS ou vidéo avec appareil photo intégré ou amovible est nécessaire. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.



PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

L'ÉVÈNEMENT
PASSEZ
À LA
VITESSE

**1^{RE} MENSUALITÉ
À NOS FRAIS!**



vroum-vroum

**DU TONUS SOUS LE CAPOT.
DU PLAISIR SUR LA ROUTE.**

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

DE SÉRIE SUR LES MAZDA3:
freins antibloccage
et six coussins de sécurité

MAZDA3 GX 2007

LOUEZ À PARTIR DE **179\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595\$

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE **239\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT INITIAL

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 Sport GT illustrée



Mazda6 GT-V6 illustrée



MAZDA3 SPORT GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE
225\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595\$

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

285\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT INITIAL

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

MAZDA6 GS 4 CYL. 2007

ACHETEZ À
23 950\$[†]

- ET - OBTENEZ
1,9%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS^{††}

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux



INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION **

MAZDA5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE
229\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595\$

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

285\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT INITIAL

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

ARRONDISSEMENT DE VILLE-MARIE

Canvar construit aussi sans permis

ÉRIC CLÉMENT

Après l'arrondissement du Sud-Ouest, où le promoteur immobilier David Owen a commencé la construction d'appartements avant d'avoir son permis, *La Presse* a appris que la même chose se produit en ce moment dans Ville-Marie, où un important promoteur immobilier, le groupe Canvar, construit un hôtel sans avoir obtenu son permis.

L'entreprise de Pierre Varadi (Profil O, 801 Signature, transformation du collège Rachel) n'a effectivement pas attendu d'avoir son permis pour entreprendre la construction du 400, rue Sherbrooke Ouest, entre l'hôtel Holiday Inn et l'avenue du Parc.

Il s'agit d'un bâtiment de 36 étages qui comprendra un hôtel de 12 étages, 214 logements et un garage de 212 places au sous-sol. *La Presse* a constaté hier l'état d'avancement des travaux avec le coulage de béton et le montage de murs.

L'entreprise de M. Varadi a obtenu son permis d'excavation l'été dernier, a dit à *La Presse* le

directeur Aménagement urbain et Services aux entreprises de Ville-Marie, Pierre Sainte-Marie. Elle a demandé un permis de construction le 24 janvier pour des travaux de 33,8 millions. Le permis a coûté 282 053\$, somme que l'entreprise a payée lors de sa demande, comme

Pourquoi l'administration du maire Benoît Labonté laisse-t-elle Canvar construire alors qu'elle n'a pas fourni tous les documents requis et que le Code de construction du Québec précise qu'il faut un permis même pour couler les fondations d'une nouvelle construction?

le prévoit la loi. Mais Canvar n'a pas encore reçu ce permis et a quand même entrepris les travaux. Il n'y a aucun panneau réglementaire sur le chantier mentionnant le numéro de permis.

«Nous n'avons pas encore délivré le permis parce qu'il y a quelques petits trucs techniques à régler, des exigences qui découlent d'une volonté environnementale», dit M. Sainte-Marie.

Depuis quelque temps, en effet, l'arrondissement exige que les promoteurs prévoient un réservoir de rétention des eaux pluviales en raison de la capacité limitée des égouts. Montréal a dû payer au début de cette année 860 000\$ pour des dommages causés à une

Pourquoi l'administration du maire Benoît Labonté laisse-t-elle Canvar construire alors qu'elle n'a pas fourni tous les documents requis et que le Code de construction du Québec précise qu'il faut un permis même pour couler les fondations d'une nouvelle construction?

collection du Musée des beaux-arts à la suite d'un refoulement d'égouts, en 1994.

L'initiative de Ville-Marie est donc intéressante et l'arrondissement attend que Canvar fournisse «ses calculs de rétention et quelques autres documents» pour donner son permis au promoteur. Mais pourquoi l'administration du maire Benoît Labonté laisse-t-elle Canvar construire alors qu'elle n'a pas

fourni tous les documents requis et que le Code de construction du Québec précise qu'il faut un permis même pour couler les fondations d'une nouvelle construction?

«On sait ce qu'ils font, alors il n'y a pas de problème», dit M. Sainte-Marie.

Pourquoi l'administration du maire Benoît Labonté laisse-t-elle Canvar construire alors qu'elle n'a pas fourni tous les documents requis et que le Code de construction du Québec précise qu'il faut un permis même pour couler les fondations d'une nouvelle construction?

À Montréal, il faut un permis pour tout projet de construction, selon le règlement C9.2.

«Je suis conscient que je suis responsable de son application», dit M. Sainte-Marie.

Mais pourquoi ne faites-vous pas appliquer le règlement? a demandé *La Presse*.

«Qu'est-ce que vous voulez que je vous dise?» a répondu le directeur.

Dans le Sud-Ouest, l'arrondissement avait émis des avis d'infraction quand il avait appris que David Owen construisait sans permis. Et après que *La Presse* eut publié un article, l'administration a fait arrêter le chantier avant de délivrer le permis... un jour plus tard.

Dans Ville-Marie, non seulement M. Sainte-Marie n'a pas l'intention d'émettre un avis d'infraction, mais le porte-parole de l'arrondissement, Jean-Yves Duthel, a dit hier que des cas comme celui de Canvar «se produisent souvent» dans Ville-Marie, notamment quand ils ne dérogent pas au plan d'urbanisme.

La Presse a voulu demander au maire Labonté s'il va s'assurer que ses fonctionnaires appliquent les règlements. Mais M. Labonté n'a pas rappelé *La Presse*. Quant au promoteur Pierre Varadi, il n'a pas rappelé non plus.

COURRIEL
Pour joindre notre journaliste : eric.clement@lapresse.ca

MEURTRE DU POLICIER DANIEL TESSIER

Basil Parasiris demeure en liberté

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Le ministère public n'interjette pas appel de la décision du juge Jean-Guy Boilard de remettre en liberté sous cautionnement Basil Parasiris, accusé du meurtre du policier Daniel Tessier. Celui-ci a été tué, tôt le 2 mars dernier, lors d'une intervention antidrogue de la police de Laval au domicile de l'inculpé, à Brossard.

Le substitut en chef du procureur général à Longueuil, M^e Stéphane Lamarche, a déclaré que cette décision avait été prise par un comité après l'étude de la décision rendue le 23 avril par la Cour supérieure.

Pour sa part, le directeur du Service de protection des citoyens de Laval, Jean-Pierre Gariépy, a mentionné hier à *La Presse* qu'il avait interrogé les officiers de l'escouade Drogue et moralité sur la façon dont avait été planifiée l'opération qui a mené au drame.

«Après avoir écouté leur version, j'en suis venu sans aucune hésitation à la conclusion que cette opération a été faite dans les règles de l'art. Et si d'autres interventions du genre sont nécessaires, elles seront effectuées», a précisé M. Gariépy, qui est également président de l'Association des directeurs de police du Québec.

Il a tenu à dire que, contrairement à ce qui a été véhiculé par des avocats, le mandat de perquisition était conforme à la loi sur les stupéfiants et était exécutoire à toute heure. Un tel mandat permet la fouille de toutes les pièces d'un immeuble et des personnes qui s'y trouvent. «Ce n'était pas un mandat général avec spécifications», a-t-il ajouté.

À l'enquête sur le cautionnement, la défense a soutenu que ce mandat était valable seulement le jour et, dans sa décision, le juge Boilard en a fait mention.

Basil Parasiris reviendra devant le tribunal au mois d'août pour son enquête préliminaire. Il fait aussi face à une accusation de tentative de meurtre sur un autre policier de Laval, Stéphane Forbes.

On a trouvé chez lui quatre armes chargées alors qu'il ne possède de permis que pour une seule.

LIQUIDATION DE FAILLITE

DU JAMAIS VU!!
1^{er} tapis **80%** de rabais **2^e gratuit**
(valeur égale ou moindre du premier)
2 JOURS SEULEMENT

DES PRIX PLUS BAS QUE CEUX D'UNE FAILLITE!
(Ce n'est pas un encan.)
RABAIS DE 80%
DES MILLIERS DE TAPIS À LIQUIDER

Prestige Liquidations a reçu le mandat de plusieurs syndicats de liquider par vente publique le stock de différents magasins de tapis persans et orientaux, à des prix plus bas que ceux d'une faillite. Énorme sélection de tapis neufs, semi-antiques et antiques, dans toutes les teintes et les dimensions (de 2 pi x 3 pi jusqu'à 15 pi x 20 pi, tapis de passage jusqu'à 22 pi, ainsi que des tapis ronds et carrés).

Bidjar, Kazak, Qum pure soie, Bokhara, Tabriz, Nain, Mood, Hereke, Kashan, Agra, Chubij, Bakhtiar, Sarough, Kerman, Mashad, Jaipur lavé au thé, Obuson, Savonnerie et plusieurs tapis tribaux.

19 et 20 mai

Heures d'ouverture :
samedi 19 mai : 11h à 19h
dimanche 20 mai : 11h à 19h

4720, rue Garand Saint-Laurent
(angle boul. Thimons)
ORGANISÉ PAR
PRESTIGE LIQUIDATIONS
www.prestigeliiquidations.com
info: (514) 338-1000

Camping? Laissez-vous tenter!



Visitez les tentes grandeur nature : exposition intérieur et extérieur!



Plus de **145** modèles différents

Une seule adresse
André Jac Sport
5520, boul. des Laurentides, Laval
450 622-2410 / Sans frais : 1 800 997-2410
www.andrejacs.com

la Baie

40%
de rabais
Toute la mode printemps-été
LIZ CLAIBORNE

Le solde prend fin le dimanche 27 mai.
Le choix varie selon le magasin.
Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'avis contraire.



PLONGEZ DANS L'ACTION

LES SPORTS

Tous les jours dans **LA PRESSE**

ACTUALITÉS

Un Snowbird s'écrase au Montana

Le pilote, Shawn McCaughey, était originaire de Candiac

ASSOCIATED PRESS
ET PRESSE CANADIENNE

GREAT FALLS, Montana — Le pilote d'un Snowbird des Forces armées canadiennes a été tué hier dans l'écrasement de son appareil à la base des forces aériennes américaine de Malmstrom, au Montana.

Il s'agit du capitaine Shawn McCaughey, âgé de 31 ans, de Candiac, en Montérégie.

Le colonel Richard Foster, le commandant du groupe aérien du capitaine McCaughey, a indiqué que celui-ci était expérimenté et faisait partie du groupe des meilleurs pilotes du monde.

«Il était un pilote très professionnel, a dit M. Foster. L'équipe fera une pause opérationnelle à la mémoire de Shawn McCaughey, comme il se doit. Nous reviendrons pour terminer la saison.»

La US Federal Aviation Administration (FAA) a confirmé la mort du capitaine McCaughey par voie de communiqué.

L'accident est survenu à 15 h 45 alors que des avions faisaient des manoeuvres au-dessus de la base en prévision d'un spectacle ce week-end. Un appareil a quitté le groupe et, pour une raison inconnue, a piqué du nez et s'est écrasé, a expliqué un porte-parole de la FAA, Allen Kenitzer.

Le lieutenant Jeff Noel, de la 15^e Escadre Moose Jaw, a indiqué que tous les pilotes qui



Des membres des forces aériennes américaines jettent un coup d'oeil à l'épave du Snowbird qui s'est écrasé hier à la base de Malmstrom, au Montana.

participaient à l'exercice étaient expérimentés, mais il n'a pu dire combien d'avions étaient dans les airs au moment de l'accident.

«Ils ont accueilli trois nouveaux pilotes dans le programme récemment, mais ces pilotes ne

voleront pas avec le programme avant l'an prochain», a-t-il précisé.

Boule de feu

Une témoin, Gillian Scarber a raconté que, en conduisant vers Grand Falls, elle a vu quatre

ou cinq avions pratiquer des manoeuvres dans le ciel quand un des appareils s'est écrasé sur le sol à l'extrémité sud de la piste principale de Malmstrom.

«Il s'est juste écrasé sur le sol et il y a eu une grosse boule de feu», a-t-elle dit. La fumée s'est



PHOTO PRESSE CANADIENNE
Le capitaine Shawn McCaughey, âgé de 31 ans, habitait à Candiac.

répandue au-dessus de l'auto-route alors que les équipes de secours couraient vers la scène, a-t-elle ajouté.

Les témoins n'ont pas vu de parachute et croient que le pilote était toujours dans l'appareil au moment du crash.

Les Snowbirds réalisent des manoeuvres à haute vitesse et à basse altitude dans neuf appareils Canadair CT-114 Tutor.

Ils devaient donner des spectacles aujourd'hui et demain à Great Falls.

L'équipe, qui vole presque tous les jours, enregistre quelque 3700 heures de vol par année.

Université d'Ottawa

Au-delà des attentes.

Un an à l'avance, nous avons dépassé notre objectif de 200 millions \$!

Nous sommes à 226 millions \$... et ça continue !

Nous remercions chaleureusement tous nos donateurs et donatrices, qui ont fait de la Campagne de l'Université canadienne la campagne la plus fructueuse de l'histoire de l'Université d'Ottawa et de la région de la capitale nationale.



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

À nos généreux donateurs **Ian Telfer, Paul G. Desmarais, Shirley Greenberg, Stephen Jarislawsky, Sara et Zeev Vered, la Fondation de la famille J.W. McConnell, IBM, BMO Groupe financier, Husky Energy, RBC Groupe Financier, la Banque CIBC, la Banque Scotia, Gowling Lafleur Henderson**, et aux 30 000 autres anciens et organismes qui ont fait de cette campagne un succès retentissant, MERCI !

www.uOttawa.ca

RAGE DE L'AIR

Ottawa veut durcir la loi

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement fédéral veut donner des moyens juridiques plus musclés aux compagnies aériennes qui tentent de bannir les passagers violents de leurs vols.

Il a fallu des années pour réviser les règles pour contrer la rage de l'air. On les avait mises de côté afin de répondre aux besoins antiterroristes plus pressants, en raison des attentats du 11 septembre 2001.

Le ministère fédéral des Transports propose maintenant de nouvelles règles, qui permettront aux compagnies aériennes de refuser des passagers au comportement turbulent ou potentiellement dangereux.

Les changements apportés par l'organisme fédéral pourraient également permettre aux lignes aériennes de disposer de meilleurs atouts pour se défendre contre les poursuites entamées par des passagers exclus de leurs vols.

En contrepartie, les compagnies aériennes devront offrir une formation adéquate au personnel de bord afin qu'il puisse être en mesure de circonscrire les cas de rage de l'air. Ils devront également signaler les cas plus sérieux aux autorités.

Présentement, il n'y a rien dans le Règlement de l'aviation canadienne qui appuie la décision d'une compagnie aérienne de refuser un passager, ce qui offre peu de défense en cas de recours contre ces compagnies.

Les règles proposées empêcheraient une ligne aérienne de faire monter à bord un passager dont les paroles ou les actes indiquent qu'il pourrait constituer une menace pour les autres passagers ou l'appareil.

Les cas de rage de l'air seraient regroupés en quatre catégories, allant de l'utilisation de langage inapproprié envers un membre du personnel de bord jusqu'à la tentative de saboter l'appareil.

Le gouvernement fédéral, en se basant sur des statistiques britanniques, estime qu'environ 250 incidents entraînant des perturbations ont lieu annuellement dans des avions canadiens.

PROMOTION PRINTANIÈRE SUR LES PRIX 2007

RABAIS DE 10%*
SUR LES KITS A

RABAIS DE 5%*
SUR LES KITS B

RABAIS DE 3%*
SUR LES PRÉFABRIQUÉS

RABAIS DE 2%* SUR LES
GARAGES KITS B OU INSTALLÉS
ou murs en 2po X 6po

*Applicable sur le prix de base des cabanons et des garages.

Financement disponible de 48 ou 60 versements à un taux d'intérêt de 8,9%, montant minimum de 2 000 \$

PLUS DE 30 POINTS DE VENTE

www.cabanons.com

Pour connaître le concessionnaire de votre région, appelez-nous : 1-888-838-3563 / 450-536-3563

Certaines conditions
s'appliquent, voir détails
en magasin

Valide jusqu'au 24 juin 07

Depuis 1976
**Cabanons
Fontaine**

St-Mathieu-de-Beloeil : 450-536-3563
Autres régions : 1-888-838-3563
3497, chemin de l'Industrie
St-Mathieu-de-Beloeil, QC

ACTUALITÉS

FAITS ET GESTES

FRANÇOIS BERGER

« CONGÉS ANIMAUX »

Après les congés parentaux et familiaux, voici que des employeurs payent des congés pour le soin des animaux domestiques! Des entreprises britanniques acceptent que leurs employés s'absentent durant quelques jours, avec solde, pour s'occuper d'un animal malade. L'assureur pour animaux Petplan, qui couvre les frais vétérinaires, estime que le tiers de ses clients se sont déjà absents du travail pour s'occuper de Minou ou de Pitou.

Sources: The Sunday Times; Académie de médecine vétérinaire du Québec

STUPÉFIANTS

Après avoir banni temporairement la culture du pavot en 2001, qualifiée alors d'anti-islamique, les talibans en sont aujourd'hui les principaux promoteurs en Afghanistan. Les 6500 tonnes d'opium qui en sont tirées – plus que la demande mondiale annuelle – rapportent trois milliards de dollars par an, soit la moitié de l'économie afghane légale. Ces revenus alimentent notamment une corruption endémique. Selon les Nations unies, seulement 5% des plantations sont éradiquées.

Source: The New York Times; Nations unies

ASSIMILATION

Les autochtones sont de plus en plus assimilés par la société blanche dominante au Canada. Les langues autochtones ne sont transmises aux enfants qu'une fois sur cinq, comparativement à une fois sur quatre il y a 10 ans. Seules trois langues autochtones – le cri, l'ojibway et l'inuktitut – sont à l'abri de la disparition. Depuis un siècle, une dizaine de langues amérindiennes ont disparu. Les migrations vers les villes, les mariages avec des Blancs et l'influence prépondérante de l'anglais expliquent l'assimilation accélérée.

Source: Statistique Canada

COMMANDITAIRES

Les essais cliniques financés par des compagnies pharmaceutiques prennent une place grandissante dans la recherche scientifique. Plus de la moitié des études publiées dans les revues spécialisées sont maintenant parrainées par l'industrie des médicaments. Aussi, ces études présentent plus souvent des résultats favorables aux traitements examinés (dans 84% des cas), contrairement aux études dites indépendantes (62%). La recherche parrainée par les fabricants de pilules se limite davantage aux effets à court terme de la médication.

Source: The New York Times

Internet censuré dans 25 pays

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Au moins 25 pays dans le monde censurent internet pour des raisons politiques, économiques ou sociales, selon une étude publiée hier par OpenNet Initiative (ONI), un organisme regroupant des chercheurs américains, britanniques et canadiens. L'ONU s'est donné pour mission « de détecter et de documenter les pratiques de surveillance et de filtrage » d'internet, et d'en informer l'opinion publique.

Selon l'ONI, le chiffre de 25 pays pratiquant la censure sur internet est probablement plus important. Mais les chercheurs des universités d'Oxford, Cambridge (Grande-Bretagne), Harvard (États-Unis) et Toronto (Canada) expliquent n'avoir eu le temps et les moyens que pour l'étude de 40 pays, en plus des territoires palestiniens.

D'après leurs travaux, ce sont la Chine, l'Iran, Myanmar (Birmanie), la Syrie, la Tunisie et le Vietnam qui exercent la plus grande surveillance sur les sites politiques. L'Iran, le sultanat d'Oman, l'Arabie Saoudite, le Soudan, la Tunisie, les Émirats arabes unis et le Yémen appliquent les restrictions les plus strictes sur les sites à caractères sociaux, bloquant en particulier la pornographie, le jeu, les sites gays et lesbiens.

En Corée du Sud, la censure s'applique principalement à l'information concernant la Corée du Nord. Les chercheurs disent ne pas avoir constaté de restrictions en Russie, en Israël ou dans les territoires palestiniens. Ils soulignent que leur étude, qui ne comprend pas l'Amérique du Nord, l'Europe occidentale, la Corée du Nord ou Cuba, ne doit pas être considérée comme exhaustive.



la collecte

85^e collecte du président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil


Mercredi 23 mai
10 h à 20 h

Complexe sportif Longueuil (salle de réception)
550, boulevard Curé-Poirier Ouest
Longueuil

Centre Laval

Mercredi 23 mai
Jeudi 24 mai
Vendredi 25 mai
13 h 30 à 20 h

Centre Laval
1600, boulevard Le Corbusier
Laval



Globule
CENTRE DES DONNEURS DE SANG

Globule Place Versailles
7275, rue Sherbrooke Est
☎ Radisson

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au mer.: 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven.: 9 h 30 à 20 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 17 h

Ouvert 7 jours sur 7
Avec ou sans rendez-vous
514 832-5000, poste 525 ou
1 888 666-HEMA, poste 525

Globule Côte-Vertu
4045, boul. Côte-Vertu
☎ Côte-Vertu, ligne 177

HEURES D'OUVERTURE
Lun.: 8 h à 17 h
Mar. et mer.: 8 h à 18 h
Jeu. et ven.: 8 h à 16 h
Samedi: 8 h 30 à 14 h
Dimanche: 9 h à 12 h



RUE SAINTE-CATHERINE O.
NOUS SOMMES OUVERTS
le lundi 21 mai
de 8 h à 17 h!

Journée nationale des Patriotes

Passez nous voir côté jardin!

10%

DE RABAIS
ADDITIONNEL*

sur les prix de solde et de liquidation et 10 % de rabais* sur les prix ordinaires en réglant avec votre carte de crédit Hbc. Exceptions ci-dessous.



ARRIVEZ TÔT!
Les 500 premières personnes recevront une

15 \$

CARTE-RABAIS
LA BAIE DE



Avec tout achat de 75 \$ ou plus (avant taxes). Valable à la Baie, rue Sainte-Catherine O. seulement le 21 mai 2007. Une carte par transaction. La carte-rabais la Baie sera distribuée jusqu'à midi ou tant qu'il y en aura.

1.99 **PETIT-DÉJEUNER LA BAIE DES GRANDS JOURS!**

Comprend : 2 œufs, 2 tranches de bacon, 2 saucisses, pommes de terres rissolées et rôties. Servi jusqu'à 11 h au restaurant La Chaumière, 7^e étage.

STATIONNEMENT GRATUIT!

Toute la journée, au Parkade de la rue Aylmer, avec tout achat de 25 \$ ou plus. Présentez-vous au comptoir du service à la clientèle pour obtenir votre bon de stationnement.

25 % de rabais

Mode à prix ordinaire pour femme

INWEAR, MEXX, NINE WEST, ANNE KLEIN, GANT, STUDIO M, PETER NYGÅRD SIGNATURE, JONES NEW YORK SIGNATURE, KENZIE, BIANCA NYGÅRD, VERO MODA, ESPRIT, BUFFALO, GUESS JEANS, CK JEANS, DKNY JEANS BANDOLINO, TOMMY HILFIGER DENIM, STYLE&CO. et STYLE&CO. SPORT

Choix de modèles en tailles petites et grandes.

<p>40 % à 70 % de rabais</p> <p>Toutes les tenues sport d'extérieur pour homme</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>	<p>30 % de rabais</p> <p>• Tailleurs pour femme JONES NEW YORK, ANNE KLEIN, TAHARI et LIZ CLAIBORNE</p> <p>• Mode sportive pour femme NIKE, ADIDAS, LIZ GOLF et MEXX SPORT</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>	<p>30 % de rabais</p> <p>• Tous les maillots de bain pour femme NAUTICA, SIMON CHANG, MICHAEL BY MICHAEL KORS, CALVIN KLEIN et GUESS</p> <p>Exceptions : articles Achat-choc et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.</p> <p>• Tous les maillots de bain pour homme</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p> 
<p>25 % de rabais</p> <p>Toute la mode à prix ordinaire pour homme</p> <p><small>Tenues griffées dans le lot. Exception : boutique Le Président.</small></p>	<p>25 % de rabais</p> <p>Toutes les tenues de nuit et tous les peignoirs à prix ordinaire pour femme</p> <p><small>Exceptions : Lauren et Fairset.</small></p>	
<p>40 % de rabais</p> <p>Chemises et tricot sport pour homme</p> <p>CHAPS</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>	<p>20 % de rabais</p> <p>Toute la mode pour homme à la boutique Le Président</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>	
<p>25 % de rabais</p> <p>Sandales pour homme</p> <p>BIRKENSTOCK, BORN et SPERRY</p>	<p>15 % de rabais</p> <p>Toute la marchandise</p> <p>OLSEN EUROPE</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>	<p>15 % de rabais</p> <p>Tous les bijoux mode griffés</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>
<p>55 % de rabais</p> <p>PLUS LIVRAISON LOCALE GRATUITE!*</p> <p>Tous les duos-sommeil SIMMONS, SEALY, STEARNS & FOSTER, MARSHALL et autres</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires. Exception : offres spéciales de la direction.</small></p> <p>*Achetez un duo-sommeil, faites-le livrer et nous vous accorderons un rabais équivalent au coût de la livraison locale standard.</p>	<p>30 % de rabais</p> <p>Tous les meubles de séjour, de chambre à coucher et de salle à manger</p> <p>GLUCKSTEINHOMME</p> <p>Plus, 20 % de rabais</p> <p>Tous les autres meubles à prix ordinaire</p>	<p>25 % de rabais</p> <p>Literie, oreillers, couvre-matelas, couettes et serviettes</p> <p><small>Sur nos prix ordinaires.</small></p>
	<p>50 % à 65 % de rabais</p> <p>PLUS, 10 % DE RABAIS ADDITIONNEL!</p> <p>Tous les bagages</p> <p><small>Ord. 44 \$ à 700 \$ Solde 1750 à 350 \$</small></p>	<p>RABAIS JUSQU'À 350 \$</p> <p>Gros électros BEAUMARK*</p> <p>Exemple : duo-lessive Beaumark* à chargement frontal</p> <p><small>Ord. 1 449,99 \$ Solde 1 099,98 \$ Tant qu'il y en aura.</small></p>

* Exceptions : produits cosmétiques et parfumés, boutique Le Président, James Jeans, robes et tailleurs JS Collection, robes Laundry et Tavan & Mitto, robes, tailleurs et sportswear KOPA, Tahari by A.S. Levine et Louben, Pure Lime, cristaux Swarovski, montres Gucci, collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, meubles, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie et du tabac et articles des rayons comédies. Le rabais additionnel ne peut être combiné avec celui consenti à l'ouverture d'un compte de carte de crédit Hbc. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons comédies et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



Une enseignante en croisade contre *Paris Match*

Les rares fois où la presse parle des banlieues françaises, c'est presque toujours pour relater des histoires négatives, des attaques, des meurtres, des voitures brûlées. Une vision caricaturale dont a fait les frais une enseignante de Clichy-sous-Bois, à l'est de Paris. Elle poursuit *Paris Match* pour que le magazine publie un rectificatif à son sujet afin de rétablir les faits.



MARC THIBODEAU
PARIS

Mélanie Merlin ne s'est pas fait de souci, de prime abord, lorsqu'un ami l'a appelée début mars pour lui dire qu'elle avait sa photo dans un reportage de *Paris Match* traitant de la vie à Clichy-sous-Bois, banlieue parisienne où ont débuté les émeutes de 2005.

« Je suis allée tout de suite voir au kiosque à journaux et j'ai



Une enseignante de Clichy-sous-Bois, banlieue parisienne où ont commencé les émeutes de 2005 (photo), a été croquée dans le métro entourée de jeunes noirs. Le cliché s'est retrouvé dans *Paris Match* accompagné d'un texte caricatural qui a « choqué » la principale intéressée.

confirmé que c'était bien moi... J'ai bien rigolé quand j'ai vu la photo tant elle me semblait

caricaturale. Mais la légende ne m'a pas fait rire du tout. Elle m'a tout de suite mise très en colère »,

relate l'enseignante de 25 ans, qui poursuit l'hebdomadaire à grand tirage pour obtenir un rectificatif.

Le cliché à l'origine de son courroux montre la jeune femme, tête baissée, lisant un livre dans un train régional parisien avec quatre jeunes hommes noirs assis autour d'elle. Le texte qui l'accompagne souligne que la « musique, du rap, joue à fond » et que « la passagère, pas rassurée, se plonge dans la lecture et n'en sort pas ».

Or, la passagère – qui n'a jamais donné son autorisation pour la photo – affirme qu'elle n'était pas du tout inquiète, seulement

absorbée par son bouquin. La légende irrite d'autant plus M^{me} Merlin qu'elle enseigne dans un lycée de Clichy-sous-Bois et fréquente chaque jour les jeunes des banlieues dont elle est supposée avoir peur.

« Ils sont vraiment mal tombés avec moi. J'ai été profondément choquée que l'on puisse chercher comme ça à manipuler l'opinion », souligne la jeune femme. D'autant plus que le cliché a rapidement fait le tour du lycée où elle enseigne depuis un an, suscitant des interrogations importantes chez ses élèves, presque uniquement noirs ou maghrébins.

« On me disait: " Alors, madame, vous avez peur des Noirs?" " C'est vrai que vous avez la trouille quand vous voyez des Noirs dans le métro?" » souligne l'enseignante, qui a appelé rapidement *Paris Match* pour obtenir un rectificatif.

L'hebdomadaire lui oppose dans un premier temps une fin de non-recevoir. « Une avocate au service juridique m'a dit que je n'avais qu'à leur faire un procès si je n'étais pas contente », relate-t-elle.

M^{me} Merlin décide alors de relater l'histoire au quotidien communiste *L'Humanité*, qui publie un court article. La revue mise en cause publie ensuite un court rectificatif.

Poursuite de 30 000 \$

« Il était de la taille de deux timbres-poste. Je veux qu'ils republient la photo en indiquant clairement que je n'avais pas peur », souligne M^{me} Merlin, qui demande aussi, à l'initiative de son avocat, des dommages et intérêts de 30 000 \$.

Le photographe Éric Hadj, qui a pris le cliché controversé, affirme qu'il n'a pas eu le temps de demander à M^{me} Merlin son autorisation lors de son bref passage dans le train.

Il dit avoir demandé à *Paris Match* de rendre flou le visage de la femme, ce qui n'a finalement pas été fait. L'hebdomadaire est aussi responsable de la rédaction de la légende controversée, affirme M. Hadj.

« Je l'ai lu avant publication, ça ne m'a pas fait réagir sur le coup. Ça m'a échappé. On ne peut pas prêter comme ça un état d'esprit à quelqu'un », souligne le photographe, qui s'est excusé personnellement auprès de M^{me} Merlin des inconvénients causés par le reportage.

Sur la nécessité d'un rectificatif plus important, il renvoie la balle à *Paris Match*, qui refuse aujourd'hui de commenter l'affaire pour des raisons juridiques.

M^{me} Merlin estime que sa mésaventure illustre la manière trop souvent caricaturale dont les banlieues parisiennes sont représentées dans les médias depuis les émeutes de 2005.

« Le peu de fois où on parle des banlieues, ce sont toujours des trucs négatifs, des attaques, des meurtres, des voitures brûlées... Il n'y a jamais quoi que ce soit de positif », dit-elle.

L'enseignante, qui est originaire de Bordeaux, reconnaît avoir été influencée par cette image « catastrophique » lorsqu'elle a appris sa nomination à Clichy-sous-Bois dans les mois suivant les émeutes de 2005.

« J'ai cru que j'arrivais dans le Bronx, je me voyais déjà avec des élèves qui agressent les professeurs. Dès le premier jour, j'ai vu que ce n'était pas ça », conclut-elle.

PARK'N FLY
STATIONNEMENT D'AÉROPORT
www.parknfly.ca
514-631-3359
INSTALLATION ÉCLAIRÉE ET CLÔTURÉE

RÉSERVATIONS NON REQUISES
Navette aller-retour GRATUITE (24 h)
Stationnement 1^{re} CLASSE À PRIX ÉCONOMIQUE

EXPRESS A SPÉCIAL

54,95\$ /semaine*

Rég.: 59,95 \$/sem.
Spéc. 10,95 \$/jour • rég.: 11,95\$/jour
700, rue Marshall

Code du coupon : 68990 #

* Modalités : présentez ce coupon en sortant du Park'N Fly. Les frais courent dès l'enregistrement et sont fondés sur une période minimum de 24 h. Une semaine est égale à une période de 7 jours consécutifs de 24 h. Un seul coupon par transaction. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Taxes en sus. Sous réserve de modifications sans préavis. Valable jusqu'au 30 juin 2007.

dites **oui** **DÈS AUJOURD'HUI**

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS

EQUINOX LS

Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique 5 vitesses
• Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédévrouillage
• Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Système de contrôle StabiliTrak
• Climatisation avec système de filtration • Antipatinage • Roues de 16 po en aluminium • Lecteur CD avec prise audio auxiliaire et 6 haut-parleurs

MENSUALITÉ

289\$³ Comptant: 3647\$
Location: 48 mois

368\$³ Comptant: 0\$
Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1150\$ INCLUS

VILLE*: 12,2 L/100 km
ROUTE*: 8,3 L/100 km

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* + 160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire de qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant : Equinox (L2P267A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au registre des droits personnels et réels sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur l'Équinox 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Équinox, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 4. Cote de consommation telle que publiée dans l'Équinox par Ressources naturelles Canada pour l'Équinox avec boîte automatique 5 vitesses. 5. Selon la première information. Les camions poids moyens sont exclus. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant l'achat ou de location. À réception des programmes de la carte GM, de prime pour étudiants (primingpneuétudiants) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, jetez un coup d'œil à notre site web, visitez-nous au 1 800 468-7493 ou visitez gmcanada.com.

VENTE DE PIANOS
Cégep de St-Laurent

Venez choisir votre piano

1 - 2 - 3 juin

+ 60 pianos
neufs et usagés

Sur rendez-vous seulement
(514) 276-3333
Par Kawai Canada Musique et le centre musical Italméodie

solarium
SERVITECH

Rapprochez-vous de la nature

1 800 567-0443

solariumservitech.com

Premier gouvernement de l'ère Sarkozy

Des femmes, des socialistes et des fidèles du président

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Un gouvernement limité à 15 ministres, composé presque à égalité d'hommes et de femmes et marqué par l'arrivée du socialiste Bernard Kouchner aux Affaires étrangères a été formé hier en France pour engager au plus vite les réformes promises par le nouveau président, Nicolas Sarkozy.

Après plusieurs jours d'intenses tractations, la présidence de la République a annoncé en matinée la composition du gouvernement au lendemain de la nomination de François Fillon, proche de M. Sarkozy, comme premier ministre.

Pour la première fois en France, le principe de parité est appliqué au gouvernement: l'équipe ministérielle compte huit hommes et sept femmes, nouveau signe de la volonté de changement de M. Sarkozy, élu le 6 mai face à la socialiste Ségolène Royal.

Principal symbole de l'«ouverture» vers la gauche qu'avait promise M. Sarkozy, Bernard Kouchner, longtemps classé parmi les personnalités préférées des Français, entre au gouvernement. Ce politicien atypique fut plusieurs fois membre de gouvernements socialistes.

Également symbole de l'ouverture

à gauche, Jean-Pierre Jouyet, proche du chef du Parti socialiste François Hollande, devient secrétaire d'État aux Affaires européennes.

Transfuge du PS, Éric Besson, qui s'était rallié à M. Sarkozy durant la campagne, entre lui aussi au gouvernement, comme secrétaire d'État «chargé de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques».

Autre arrivée très remarquée: Rachida Dati, 41 ans, porte-parole de M. Sarkozy durant la campagne électorale, est nommée au ministère de la Justice. Née d'un père marocain et d'une mère algérienne, cette élégante brune au large sourire s'est révélée au grand public pendant la bataille présidentielle.

C'est la première fois qu'une personnalité issue de l'immigration maghrébine accède à un grand ministère en France.

Immigration et identité nationale

Autre nouveauté, la création d'un ministère de l'Immigration et de l'Identité nationale, un concept mis au point par le président durant sa campagne et considéré par la gauche comme le signe d'une dérive possible vers l'extrême droite. Ce ministère délicat a été

attribué à un ami de M. Sarkozy, Brice Hortefeux.

Le nouveau gouvernement comprend en outre un grand ministère de l'Écologie, du Développement et de l'Aménagement durable, confié à Alain Juppé, ancien premier ministre de Jacques Chirac. M. Juppé est le seul à bénéficier du titre de ministre d'État, ce qui fait de lui le numéro 2 du gouvernement.

L'ex-ministre de l'Emploi et de la Cohésion sociale, Jean-Louis Borloo, hérite du ministère de l'Économie et des Finances. Son rôle sera essentiel dans la mise en œuvre des réformes d'inspiration libérale promises par M. Sarkozy.

Le portefeuille de l'Intérieur revient à l'ex-ministre de la Défense, Michèle Alliot-Marie.

«Tout le monde parlait de l'ouverture depuis très longtemps, on l'a fait», s'est félicité le premier ministre François Fillon après l'annonce de la composition de son équipe.

En recrutant plusieurs personnalités issues de la gauche, M. Sarkozy a certes déstabilisé le Parti socialiste à l'aube des législatives, prévues en juin. Ses rivaux ont d'ailleurs dénoncé une «pseudo-ouverture».

Quatre personnalités à des postes-clés

François Fillon, le discret

Premier ministre

Homme discret mais réputé efficace, François Fillon s'est imposé, en tant que conseiller politique de Nicolas Sarkozy depuis 2004, comme l'artisan incontournable de la réforme «en profondeur» que veut mener le nouveau président.

Aux antipodes de l'image d'«homme pressé» du président, ce juriste de formation, âgé de 53 ans et père de cinq enfants, s'est surtout fait connaître par la réforme des retraites qu'il a menée en 2003 lorsqu'il était ministre des Affaires sociales.

Cet homme à l'élégance et à l'humour britanniques s'est acquis une réputation de modéré et a été qualifié par certains de «gaulliste social».

Ministre de l'Éducation, il avait dû reculer sur la loi sur l'enseignement, au printemps 2005, face aux manifestations et au blocage de plusieurs établissements par des lycéens.

Sa mise à l'écart du gouvernement par le premier ministre Dominique de Villepin, en juin 2005, avait fini de le convaincre de rejoindre Nicolas Sarkozy.

Certains voient en lui le seul premier ministre qui puisse accepter d'être un genre de «superdirecteur de cabinet» et de s'effacer devant M. Sarkozy, qui se veut «un président actif».



PHOTO PETER DEJONG, AP

François Fillon

Bernard Kouchner, l'humanitaire

Ministre des Affaires étrangères et des Affaires européennes

Socialiste, Bernard Kouchner a bravé sa famille politique pour réaliser, à 67 ans, un rêve qui couronne une vie passée au cœur des conflits du monde.

Cofondateur de Médecins sans frontières (MSF), organisation qui a reçu le prix Nobel de la paix en 1999, et défenseur du droit d'ingérence, M. Kouchner a été administrateur du Kosovo de 1999 à 2001 au nom de l'ONU.

M. Kouchner a participé, entre 1988 et 2002, à plusieurs gouvernements socialistes. Ce membre de l'équipe de campagne de Ségolène Royal s'est toutefois attiré les foudres des dirigeants socialistes en acceptant de participer au gouvernement de Nicolas Sarkozy.

Homme politique atypique, M. Kouchner a toujours revendiqué sa liberté de ton. Lors de la guerre en Irak, il est allé à contre-courant de l'opinion dominante en regrettant que la France se soit désolidarisée des Américains.

Charmeur, souvent drôle mais connu pour ses sautes d'humeur, Bernard Kouchner a pour compagne la journaliste télé Christine Ockrent, avec qui il a eu un fils, Alexandre. Il a trois enfants d'un précédent mariage.



PHOTO FABRICE COFFRINI, AFP

Bernard Kouchner

Michèle Alliot-Marie, la dame de fer

Ministre de l'Intérieur

Michèle Alliot-Marie, 60 ans, est une femme de caractère qui se présente comme «gaulliste». Elle s'était ralliée à Nicolas Sarkozy après avoir envisagé sa propre candidature à la présidentielle.

Première femme à accéder au poste de ministre de la Défense, qu'elle occupait depuis mai 2002, elle est aussi la seule femme à avoir été élue à la présidence du parti RPR (1999-2002), devenu UMP.

Appelée familièrement «MAM» (ses initiales), elle revendique haut et fort l'héritage du général de Gaulle. À la Défense, elle a su s'imposer dans un univers d'hommes alors que, de l'aveu même du chef d'état-major des armées, les militaires ont mis un mois à s'habituer à l'idée d'être dirigés par une femme.

Déterminée et sûre d'elle, cette blonde athlétique se fait appeler madame «le» ministre, pour marquer que seule la fonction compte et non le sexe de la personne qui l'occupe.

Docteure en droit et en sciences politiques, cette spécialiste de l'économie des pays d'Afrique a été élue députée pour la première fois en 1986 et a été constamment réélue depuis. Elle fut aussi députée européenne de 1989 à 1993.

Son compagnon, dont elle dit qu'elle n'a pas trouvé le temps de l'épouser, est Patrick Ollier, président de l'Assemblée nationale sortante.



PHOTO CHRISTOPHE ENA, AP

Michèle Alliot-Marie

Alain Juppé, le technocrate

Ministre d'État chargé de l'Écologie, du Développement, et de l'Aménagement durable

Alain Juppé, 61 ans, nommé numéro 2 du gouvernement français, a longtemps été le dauphin de l'ex-président Jacques Chirac, dont il a été le premier ministre, avant d'être condamné dans une affaire politico-financière en 2004.

Sa nomination comme ministre d'État chargé de l'Écologie, du Développement et de l'Aménagement durable marque son retour sur la scène politique nationale, qu'il avait dû quitter après sa condamnation à 14 mois de prison avec sursis et une année d'inéligibilité.

M. Juppé a été accusé, quand il était adjoint aux finances du maire de Paris, Jacques Chirac, d'avoir couvert l'emploi, rémunéré par la Ville, de sept personnes travaillant quasi exclusivement pour le parti au pouvoir.

Condamné, il avait abandonné la présidence du parti de droite, UMP, et était parti enseigner et vivre à Montréal. Revenu en juin 2006, il a aussitôt repris son siège de maire de Bordeaux.

Longtemps pressenti par Jacques Chirac pour être son héritier, M. Juppé est souvent qualifié de «technocrate».

Né le 15 août 1945 à Mont-de-Marsan, ce diplômé de l'École nationale d'administration était entré en 1976 dans le cabinet de Jacques Chirac, alors premier ministre.

Agence France-Presse



PHOTO CHRISTOPHE ENA, AP

Alain Juppé

Un prix aussi bas, c'est presque indécent.

Visitez Londres à un tarif exceptionnellement bas.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Faites les réservations pour votre voyage, votre voiture ou votre hôtel* sur **aircanada.com** et obtenez en plus des milles Aéroplan^{MD}.

L'offre prend fin le 7 juin 2007.

Montréal | Londres **199\$** l'aller simple

STAR ALLIANCE

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 20\$ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 50\$ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS): 1 800 361-8071. Le tarif est basé sur un aller simple et n'est offert qu'à l'achat d'un billet aller-retour. Les billets doivent être achetés au plus tard le 7 juin 2007. La dernière date de départ est le 30 juin 2007. Le tarif est sous réserve de l'approbation du gouvernement. Les billets sont non remboursables. Le tarif est en vigueur au moment de la publication et applicable aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Le tarif peut différer selon la date de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. ^{MD}Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. *Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTM.



PHOTO MAHESH KUMAR, ASSOCIATED PRESS

La mosquée Mecca Masjid est l'une des plus grandes au monde.

Une bombe explose dans une mosquée en Inde

AGENCE FRANCE-PRESSE

HYDERABAD — Au moins neuf personnes ont été tuées et 17 autres blessées hier par l'explosion d'une bombe dans une mosquée à Hyderabad, dans le sud de l'Inde.

Trois autres personnes auraient été tuées, semble-t-il, par des

balles tirées par la police après l'attentat.

L'engin a été vraisemblablement placé dans une citerne de la mosquée Mecca Masjid, l'une des plus grandes au monde, alors remplie de fidèles pour la prière du vendredi, ont indiqué des témoins à l'AFP.

Le gouverneur de la ville, R.V.

Chandravasan, a ajouté que 32 manifestants avaient été blessés dans des affrontements avec la police à Hyderabad.

Le bilan serait plus lourd, selon des sources restées anonymes.

Il y a confusion quant à savoir si les trois autres victimes ont succombé au moment de l'explosion ou à la suite des tirs de la police sur les manifestants après l'explosion, selon l'agence de presse nationale.

Selon la chaîne de télévision locale NDTV, deux autres engins ont pu être désamorçés à temps par les équipes de déminage.

LE TOUR DU GLOBE

RUSSIE

Présidente Poutine ?

Un député russe d'une assemblée de la région de Volgograd a proposé de désigner la femme du président Vladimir Poutine, Lioudmila, comme candidate à la présidence russe en 2008, a rapporté hier le quotidien russe *Nezavisimaaia Gazeta*. «Le successeur de Poutine est dans sa côte», titrait le quotidien, ajoutant que l'idée du député Anatoli Beïev a été soutenue par d'autres habitants de la région qui ont annoncé la création d'une ONG «Pour M^{me} Poutine! Pour une femme présidente!». Poutine ne peut se présenter une troisième fois. AFP

CHINE

Darfour et JO

La Chine a estimé hier que les appels au boycottage des Jeux olympiques de Pékin en 2008 pour forcer la Chine à faire plus pour régler la crise au Darfour étaient voués à l'échec. «Cela va à l'encontre de l'esprit olympique et aussi des aspirations des peuples du monde entier», a déclaré à la presse le ministre chinois des Affaires étrangères, Yang Jiechi. Le soutien de la Chine (qui absorbe 60% du pétrole du Soudan) au régime de Khartoum a entraîné des appels au boycottage des Jeux olympiques de Pékin, lancés notamment par l'actrice Mía Farrow. AFP

ÉTATS-UNIS

Loterie d'armes à feu

Près de 300 personnes, dont certaines ostensiblement armées, ont participé jeudi soir en Virginie à une loterie ayant pour prix des armes à feu. L'événement était organisé pour protester contre la politique anti-armes du maire de New York, Michael Bloomberg. Une arme de poing semi-automatique de calibre 45 d'une valeur de 1000 \$ et un fusil de 900 \$ ont été distribués au cours de la soirée qui avaient lieu dans le comté de Fairfax à Annandale. Des parents de deux victimes de l'Université de Virginia Tech, tuées il y a un mois par un étudiant qui a abattu 32 personnes, étaient venus protester contre cette distribution d'armes à feu. AFP

KAZAKHSTAN

Durée illimitée

Le Parlement du Kazakhstan a modifié hier la Constitution pour abolir la limitation du nombre de mandats présidentiels consécutifs pour le chef de l'État en place, Noursoultan Nazarbaïev. Au pouvoir depuis 1990, M. Nazarbaïev, 66 ans, a gardé son poste à travers une série de décrets, de référendums et d'élections, critiqués par l'opposition et l'Occident pour non-respect des normes démocratiques. Il a été réélu en décembre 2005 pour un nouveau mandat de sept ans qui se terminera en 2012. Les deux chambres du Parlement réunies ont voté par une majorité écrasante un amendement permettant au «premier président du Kazakhstan» d'accomplir plus de deux mandats consécutifs. AFP

ALGÉRIE

Victoire de l'Alliance

Les partis de l'Alliance présidentielle soutenant le président Abdelaziz Bouteflika ont conservé, avec 249 sièges sur 389, la majorité absolue dans la nouvelle Assemblée algérienne issue des élections législatives de jeudi. Ce scrutin a été marqué par un taux de participation faible, deux inscrits sur trois ayant boudé les urnes. Selon les chiffres officiels, l'ancien parti unique, le Front de libération nationale, est arrivé en tête avec 136 sièges. Il en a perdu 38 par rapport aux législatives de 2002, au profit notamment de ses deux alliés de l'Alliance, le Rassemblement national démocratique (libéral) et le Mouvement de la société de la paix (islamique). AFP



Robinson



JACK ROBINSON, entrepreneur retraité

MON ITINÉRAIRE PEUT CHANGER. MON PLAN DE RETRAITE AUSSI.

Parce que vos besoins évoluent, même à la retraite, il y a maintenant Vision retraite Desjardins, une approche globale unique à Desjardins. Au-delà de la gestion de votre portefeuille, nos experts vous proposent de faire le tour complet de votre situation : optimisation des revenus de retraite, gestion des impacts fiscaux, protection du style de vie, planification du transfert des avoirs.

Parlez-en dès maintenant à votre conseiller ou à votre planificateur financier* de Desjardins.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

VISION RETRAITE DESJARDINS

- Gestion des revenus
- Protections d'assurance vie et santé
- Transfert des avoirs

desjardins.com/visionretraite

* Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Craquant



777

/lb

Homard vivant ou cuit
1 - 1 1/4 lb
17,13/kg
Jusqu'à épuisement
des stocks

Le rendez-vous
homard
ce week-end

Si la température le permet

Loblaws **provigo**

MONDE

ENTREVUE / Georgiy Mamedov, ambassadeur russe au Canada

La nouvelle guerre froide n'aura pas lieu

ALEXANDRE SIROIS

À la lumière des tensions croissantes entre la Russie et les États-Unis, l'expression « guerre froide » est de nouveau en vogue. Mais Georgiy Mamedov n'est pas l'un de ceux qui l'utilisent.

L'ambassadeur de la Russie au Canada, interrogé hier par *La Presse* à ce sujet, estime qu'il n'y a « aucune comparaison possible » entre la crise vécue après la Deuxième Guerre mondiale et le froid actuel entre les deux pays.

« Je ne vois rien, dans les problèmes d'aujourd'hui avec les États-Unis, qui rappelle, même légèrement, le mépris sur les plans idéologique et militaire de l'époque de la guerre froide », dit-il.

« Et je suis l'un de ceux qui ont participé à cette guerre froide. Alors je me rends bien compte de la différence », ajoute celui qui a été diplomate à l'ambassade de l'Union soviétique à Washington dans les années 70.

« Nous saluons les Canadiens, qui ont été assez brillants pour demeurer en retrait, déclare l'ambassadeur. L'Irak est devenu un terrain de jeu pour les terroristes du monde entier. »

Les tensions sont si vives entre Washington et Moscou que la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, et le président Vladimir Poutine sont tombés d'accord cette semaine « sur la nécessité de baisser le ton ».

Il est toutefois loin d'être sûr que ce mot d'ordre sera respecté. Car M^{me} Rice a aussi dit que Washington ira de l'avant coûte que coûte avec l'installation de son système de défense antimissile en Europe

de l'Est, ce qui irrite Moscou au plus haut point.

« C'est un geste majeur de provocation politique à l'égard de la Russie », soutient M. Mamedov au sujet du déploiement de ce système en Pologne et en République tchèque.

Quand on lui signale que Washington insiste pour dire que le système est uniquement destiné à parer d'éventuelles attaques de pays comme l'Irak, sa réponse est sans équivoque. « Sottises », lance-t-il.

« Cela n'apportera rien de plus, en matière de sécurité, aux États-Unis ou à leurs alliés. Le système n'est pas dirigé vers les menaces du Moyen-Orient », dit-il, mais bien vers la Russie.

Des erreurs

M. Mamedov juge aussi que « la concurrence » pour les ressources naturelles – dont le pétrole – est responsable des rudes échanges entre Moscou et Washington ces derniers mois, ainsi que certaines « erreurs » commises par les Américains, comme la guerre en Irak.

« Nous saluons les Canadiens, qui ont été assez brillants pour demeurer en retrait, déclare l'ambassadeur. L'Irak est devenu un terrain de jeu pour les terroristes du monde entier. »

Quant aux critiques sur la dérive autoritaire en Russie et les ratés démocratiques, M. Mamedov lance un appel à la patience. « Nous ne sommes pas là où nous voudrions être, admet-il. Vous savez, la liberté n'arrive pas dans un sac, bien emballée avec des instructions pour l'utiliser, poursuit l'ambassadeur. Ça a pris des centaines d'années pour que la France, les États-Unis, le Canada, deviennent les sociétés libres d'aujourd'hui. Vous ne pouvez pas vous attendre que nous passions d'une société totalitaire à la liberté complète en 15 ans et que nous en connaissions tous les chemins et toutes les rues secondaires. »



PHOTO HATEM OMAR, ASSOCIATED PRESS

Les funérailles d'un homme qui a trouvé la mort dans l'explosion d'un missile irakien à Gaza se sont déroulées hier dans un camp de réfugiés, près de la frontière avec Israël.

Pas d'accalmie à Gaza

Israël poursuit ses raids au milieu des combats interpalestiniens

ADEL ZAANOUN
AGENCE FRANCE-PRESSE

GAZA — Israël a mené hier contre le Hamas de nouveaux raids aériens qui ont fait sept morts à Gaza. Les combats entre le mouvement islamiste et les forces de sécurité fidèles au président Mahmoud Abbas n'ont pas connu d'accalmie.

En fin de journée, l'armée israélienne a attaqué un minibus qui transportait des membres du Hamas, dans le nord de la ville de Gaza, tuant deux d'entre eux et blessant cinq civils.

« L'armée a visé un véhicule transportant un groupe du Hamas et des armes », a affirmé un porte-parole de l'armée.

Un raid mené peu après dans le nord de la bande de Gaza n'a pas fait de victime.

Avant l'aube, l'armée avait lancé un premier raid à Gaza contre des membres du Hamas, près de la frontière avec Israël. Cinq combattants ont été tués et six personnes, venues aider les victimes, ont été blessées.

La position d'une force armée contrôlée par le Hamas, la Force exécutive, dans le sud de la bande de Gaza, a également été attaquée. Personne n'a été touché.

Au total, 17 Palestiniens – 15 membres du Hamas et deux adolescents – ont péri dans la série de raids lancés par l'aviation depuis mercredi en riposte aux tirs de roquettes continus contre le sud d'Israël depuis le nord de la bande de Gaza voisine, qui ont fait plusieurs blessés.

Le Hamas, qui a accusé Israël d'aider les forces de sécurité fidèles à M. Abbas dans les combats contre le mouvement islamiste, a menacé l'État hébreu d'attentats-suicide.

« La décision du Hamas, en tant qu'organisation, d'attaquer Israël nous a obligés à défendre nos civils. Nous allons continuer à prendre pour cible le Hamas et tous ceux qui tentent d'agir contre nous », a déclaré un haut responsable de l'armée israélienne.

Malgré la riposte israélienne, la plus vaste et la plus meurtrière depuis la conclusion d'une trêve à la fin novembre, des activistes palestiniens ont continué à tirer des roquettes, dont 12 ont explosé hier dans le sud d'Israël, sans faire de victime, selon l'armée.

Renforçant la pression, des blindés israéliens étaient toujours postés dans la bande de Gaza, à la frontière avec Israël, qui a redéployé des batteries d'artillerie mobile en direction du territoire palestinien.

Malgré ces attaques aériennes, les forces fidèles au président Abbas et le Hamas ont continué de s'affronter à Gaza, où un pêcheur et un étudiant ont été tués.

Depuis le 11 mai, 50 personnes, une majorité de membres des forces de sécurité fidèles à M. Abbas et six civils, ont été tués dans ces heurts. Dans ce contexte, le premier ministre Ismaïl Haniyeh a appelé les Palestiniens à cesser les affrontements internes et à combattre Israël.

Les conjoints se ressemblent de plus en plus

Les Canadiens choisissent un mari ou une femme ayant le même degré d'études

VIOLAINE BALLIVY

L'adage « qui se ressemble s'assemble » est de plus en plus vrai quand vient le temps de se marier. Les Canadiens choisissent de plus en plus des conjoints ayant le même degré d'études. Les docteurs flirtent entre eux. Les bacheliers aussi. Et ils se mélangent de moins en moins.

Statistique Canada a dévoilé une étude hier sur ce phénomène qu'elle appelle « l'homogamie éducative », c'est-à-dire la tendance à épouser une personne du même degré d'études que soi. Au Canada, en 2001, 54 % des couples de moins de 35 ans avaient obtenu le même type de diplôme, une hausse de près de 10 % par rapport aux données d'il y a 30 ans. Bien sûr, l'arrivée massive des femmes dans les universités y est pour beaucoup, mais elle n'est pas l'unique responsable du changement. « Les hommes et les femmes, consciemment, choisissent leur partenaire de plus en plus selon le niveau d'études », croient les auteurs du rapport. La preuve en est que l'écart entre les sexes sur le plan des études a rapetissé beaucoup moins rapidement que le nombre de mariages homogames a augmenté.

Si les semblables s'attirent



PHOTO VASILY FEDOSENKO. ARCHIVES REUTERS

Les Canadiens ont de plus en plus tendance à épouser une personne ayant le même degré d'études qu'eux, ce qui contribue à l'augmentation des inégalités sociales.

de plus en plus, les contraires, eux, semblent aussi se repousser davantage. Au Canada, les mariages entre personnes qui ont plus de deux degrés d'études d'écart sont maintenant considérés

comme des événements « rares » et ne représentent plus que 2 % de toutes les unions.

Les inégalités s'accroissent

Ce phénomène ne sera pas

sans conséquence sur la société canadienne. La semaine dernière, un rapport de Statistique Canada révélait que les inégalités entre les riches et les pauvres ne cessent de s'accroître.

Or, si les familles riches sont plus riches alors que les familles pauvres sont de plus en plus pauvres, c'est en partie à cause de la hausse du nombre de couples dont les deux revenus sont élevés parce que les conjoints possèdent le même degré d'études.

Selon Rod Beaujot, sociologue et démographe à l'Université Western Ontario, cette situation traduit aussi certains changements majeurs de la société canadienne. « Auparavant, les jeunes rencontraient leur partenaire durant des manifestations culturelles ou religieuses. Maintenant, nous faisons des rencontres pendant les études. » Le sociologue croit d'ailleurs que ce phénomène a du bon: les couples formés dans de telles circonstances seraient à son avis plus aptes à établir des rapports égalitaires. Avant, mari et femme avaient tendance à occuper des rôles complémentaires: la femme s'occupait de la maison et l'homme travaillait à plein temps. Aujourd'hui, il est courant que les deux travaillent. Selon M. Beaujot, ils sont alors plus portés à se partager les tâches ménagères.

Avec la Presse Canadienne

Loterie au CHUM

PASCALE BRETON

Pour sensibiliser les gens à l'importance de donner, la fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) les attire par le jeu. Elle organise une grande loterie qui offre plus de 2,5 millions en prix. Une première dans l'histoire récente du Québec.

Le CHUM imite d'autres hôpitaux canadiens, qui organisent souvent des loteries dans les campagnes de financement de plusieurs millions.

Au Québec, c'est toutefois la première fois qu'un établissement de santé organise un tirage d'une telle ampleur, confirme-t-on à la Régie des alcools, des courses et des jeux.

Quelque 71 500 billets au coût de 100 \$ chacun sont en circulation. Déjà, plusieurs milliers ont été vendus, souligne le président et directeur général de la fondation, Ekram Antoine Rabbat.

« Avec cette campagne, nous voulons mieux nous faire connaître, positionner la fondation du CHUM dans la tête des gens », explique-t-il.

L'argent amassé servira à financer la lutte contre le cancer, principalement l'achat d'équipements et le traitement des personnes cancéreuses.

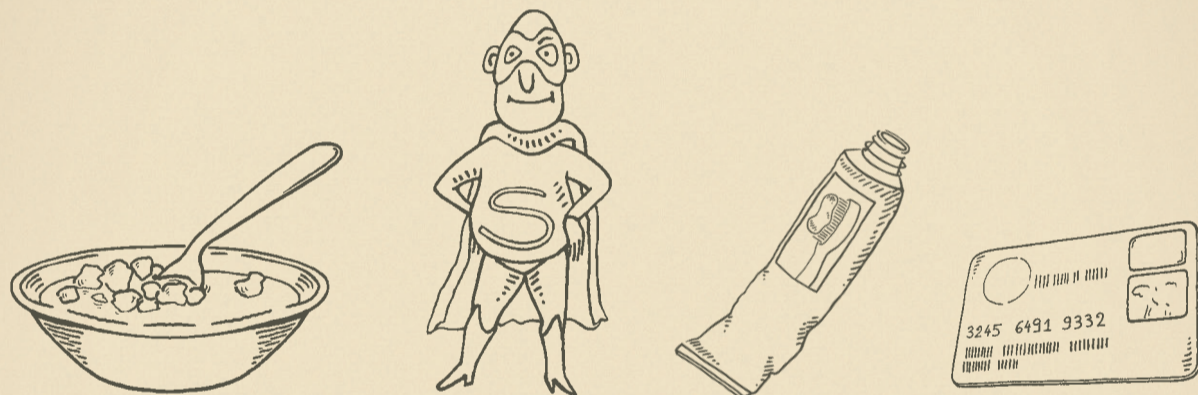
Le CHUM se targue d'être le plus grand centre oncologique de la province, notamment avec ses installations de l'hôpital Notre-Dame. Son centre ambulatoire reçoit plus de 60 000 visites par an et donne quelque 15 000 traitements de chimiothérapie.

Le président de la fondation refuse de fixer l'objectif de la campagne, mais il a bon espoir que la quasi-totalité des billets trouvent preneurs. Près de deux millions de dollars pourraient ainsi entrer dans les caisses de la fondation, une fois les dépenses payées.

L'organisation de cette loterie coûte cher. Les gagnants se partageront plus de 2,5 millions en prix, dont une somme de 500 000 \$ et une BMW Z4. Plus de 9600 autres prix seront attribués. Près de 2,7 millions de dépliant publicitaires sont envoyés ces jours-ci dans les foyers de la grande région de Montréal.

Avec cette campagne de financement inusitée, la fondation du CHUM veut clairement se positionner pour l'avenir, souligne M. Rabbat. Au cours des prochaines années, les fondations du CHUM et du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) devront amasser entre 200 et 300 millions pour la construction des deux hôpitaux. « Un défi ambitieux, mais réalisable. »

« À Montréal, la tradition philanthropique est très grande dans le milieu anglophone. Je dirais qu'elle est grandissante dans le milieu francophone, et la loterie est une façon d'approcher les gens, de les conscientiser à l'importance de donner. C'est un premier geste », explique M. Rabbat.



TROUVEZ L'INTRUS...

QUAKER®, UNIPRIX, AMERICAN EXPRESS^{MD*} ET CIBC SONT PARMILS DOUZAINES DE BANNIÈRES DE PARTENAIRES QUI VOUS PERMETTENT D'ACCUMULER DES MILLES AÉROPLAN. QUANT À CAPITAIN SPANDEX, IL NE RETOURNE PAS NOS APPELS.



Obtenez **200 milles-bonis Aéroplan^{MD}** lorsque vous faites affaire avec trois partenaires Aéroplan différents, **plus 100 milles-bonis** supplémentaires pour chaque partenaire subséquent.* Plus de partenaires, donc plus de milles pour vous récompenser plus vite!

Plus de 110 bannières de partenaires à votre disposition, y compris :

American Express ^{MD*}	CIBC [‡]	Air Canada	Esso [†]
Home Hardware	Quaker [®] Tropicana [®]	Avis	Propel [®]
XM Radio Satellite	Service de magazines Rogers	Hôtels Fairmont	Bell
Aeromove ^{MC}	Uniprix	Best Western	Atlas Van Lines

Et n'oubliez surtout pas de payer vos achats avec une carte financière Aéroplan d'American Express^{MD*} ou CIBC pour ainsi accumuler encore plus de milles!

Pour la liste complète de nos partenaires, consultez aeroplan.com

Les milles-bonis que vous aurez accumulés pendant la promotion Milles au Max seront portés à votre compte en octobre 2007.



*Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. *Certaines exceptions ou conditions peuvent s'appliquer. Pour plus de détails, consultez le site aeroplan.com. ** : utilisée par la Banque Amex du Canada en vertu d'une licence accordée par American Express. **Aeromove est une marque de commerce non déposée d'Aéroplan, société en commandite. † Offre d'une durée limitée qui s'applique aux cartes CIBC Aéro Or Visa, CIBC Aéro Classique Visa, CIBC Aéro Or Visa pour PME et aux clients Aéro Hypothèque. Visa Int./Banque CIBC et Air Canada: usagers lic. ‡ Tropicana Products, Inc. Utilisée sous licence. † Marque de commerce de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Utilisée sous licence. Propel[®] et Propel Calcium[™] - Stokely-Van Camp, Inc. Utilisées sous licence. ©Pepsi-QTG Canada, 2007.

Le Styl'Op

D'ÉCONOMIE QUI ME PLAÎT!

PROFITEZ DE RABAIS EXTRAORDINAIRES SUR TOUS NOS ENSEMBLES DE JARDIN! EN PLUS, PAYEZ EN

36 VERSEMENTS ÉGAUX
SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN
2010
OU
NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES
2 TAXES

LIMITE DE **2** PAR CLIENT



CHLORE EN GRANULES 18 kg
49.99
PRIX CLUB

DE PLUS, EN BONI RECEVEZ

- UNE CHAISE DE CAMPING
- UN SAC ENVIRONNEMENTAL
- UNE BOUTEILLE D'ANALYSE D'EAU

VALEUR DE **20\$**

GRATUIT À L'ACHAT

DU CHLORE 18 kg



PISCINES CREUSÉES À PARTIR DE SEULEMENT 14999\$

OBTENEZ GRATUITEMENT À L'ACHAT VOTRE ENSEMBLE SANS ENTRETIEN INCLUANT: 1 GÉNÉRATEUR DE CHLORE DUO/CLEAR 1 BALAYEUSE TIGER SHARK

UNE VALEUR DE **3500\$**



PISCINES HORS TERRE 3000\$
OBTENEZ UN RABAIS DE

PLUS, EN CADEAUX : 1 BALAYEUSE KONTIKI 1 MARCHÉ AQUARIUS 1 DRAIN DE FOND

UNE VALEUR DE **500\$**

SUPER SPÉCIAL SPA, À PARTIR DE 4999\$



PLUS ÉQUIPEMENTS D'UNE VALEUR DE **1300\$** INCLUANT:

ET EN PLUS, OBTENEZ 1 GAZEBO ST-TROPEZ 10' X 12' 1 ENSEMBLE BISTRO 2 CHAISES EN ROTIN 1 TABLE 24"

UNE VALEUR DE **700\$**



CLUB PISCINE SUPER Fitness

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À www.clubpiscine.ca

Renseignez-vous sur les avantages de la carte **Privilège**

5151-1212 1212-3000

Vous avez le choix entre le financement et les 2 taxes, valide sur les meubles sélectionnés seulement. - *Si vous optez pour le programme de paiements différés, les taxes sont payables à l'achat. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voir détails en magasin. - **Nous payons pour vous l'équivalent des 2 taxes. Voir détails en magasin. - †Sur piscines creusées sélectionnées seulement. Voir détails en magasin. - ‡À l'achat d'une piscine hors terre équipée seulement. Voir détails en magasin. - Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks, voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.